

TERRE & CRÉATIONS

N°6

By TERREAL

Le magazine de la terre cuite architecturale / *Architecture terracotta magazine*



EDITO

“ Faire léviter l'argile, imaginer des envolées de matière brute, rendre la brique pleine masse aussi légère qu'un voile... La terre cuite défie véritablement les lois de la gravité entre les mains d'architectes qui repoussent toujours plus loin les limites de leur imaginaire. Au service de l'inimaginable !

Ainsi, dans ce nouveau numéro de notre magazine TERRE & Créations, nous vous proposons de découvrir le bloc multicolore en équilibre du bâtiment public de Courtrai, la seconde peau en suspension de la médiathèque de Biot, ou encore les volumes aériens qui se détachent de la façade du Groupe scolaire Las Fonces de Villeneuve-Tolosane. Tout l'art de jouer avec nos perceptions en jonglant avec les échelles, les niveaux, les perspectives... Une forme résolue de modernité qui s'exprime avec brio dans chaque projet, sans jamais offenser l'histoire du lieu, brusquer la nature environnante ou trahir les bâtiments existants. Il suffit pour s'en convaincre d'admirer les lignes ultra design du Centre médias de l'Arkansas University qui tranchent harmonieusement avec les édifices anciens, ou la forme délicieusement déroutante de l'îlot 4.4 de Bègles qui déroule sa contemporanéité autour des arbres centenaires du site. Des illustrations brillantes du pouvoir de créativité de la terre cuite. Elle qui bouscule sans déranger, surprend sans dénoter, s'impose sans écraser. ”

“ The ability to make clay seemingly levitate and raw material soar, rendering solid brick as light as a veil... Terracotta truly defies the laws of gravity when in the hands of architects forever pushing back the boundaries of their imagination. Producing the unimaginable!

So, in this latest issue of our TERRE & Créations magazine, we show you the finely balanced multicolour public building in Kortrijk, Biot media library's second skin, hanging in suspension, and the light, airy spaces standing proud of the façade of Las Fonces school in Villeneuve-Tolosane. Fine examples of the great art of playing with our perceptions by juggling with scale, levels, perspective and so on. A resolutely modern approach, expressed with panache in every project, without ever offending the history of the place, jarring with the natural surroundings or betraying the spirit of existing buildings. All it takes to be convinced of this is to marvel at the ultra stylish lines of the Arkansas University Media Center, forming a harmonious contrast with the old buildings, or the delightfully disconcerting shape of the îlot 4.4 apartment complex in Bègles, whose contemporaneity unfurls around the site's ancient trees. All provide brilliant illustrations of terracotta's power of creativity. It shakes things up without disturbing, surprises without clashing, and makes its mark without overwhelming. ”

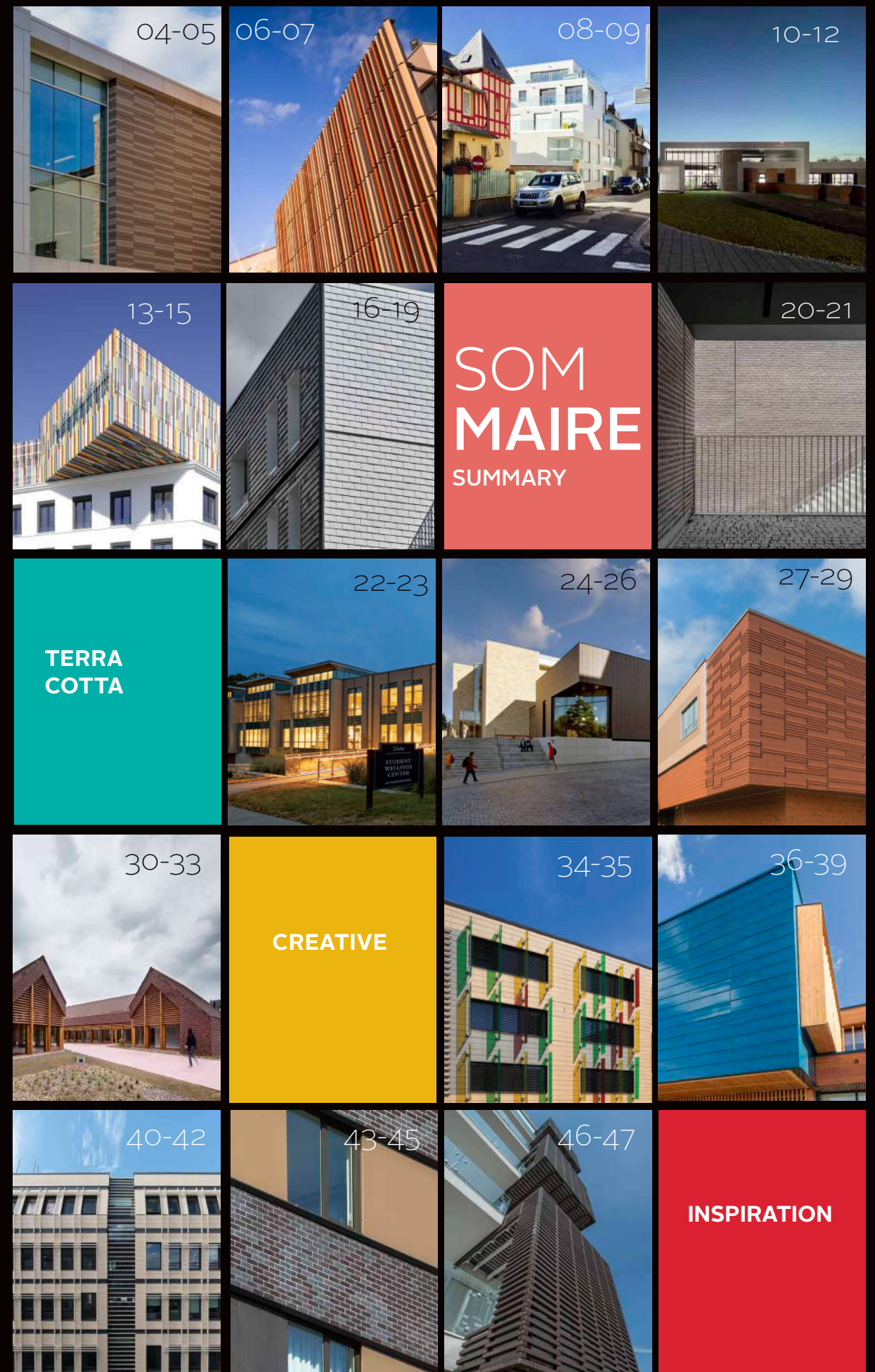
Eric Risser,
Directeur/ Director Marketing



Magazine édité et développé par Terreal
Magazine published and developed by Terreal

Terreal : Avenue normandie Niemen 31700 Blagnac / 05.34.36.21.00

Conception graphique et mise en page : Agence Place Publique





PROMEDICA TOLEDO, OHIO, USA

Lieu / Place : Toledo, Ohio, USA

Architecte / Architect : HKS Inc.

Maître d'ouvrage / Client : ProMedica

Produit / Product : Piterak® XS

Couleur / Colour : 13.gris orage, 15.gris ardoise / 13.Storm grey, 15.slate grey

LA TERRE CUITE COMME TRAIT D'UNION ENTRE PASSÉ ET FUTUR

En plein coeur de la Rust Belt, la ceinture des villes touchées par le déclin économique aux Etats-Unis, Toledo se réinvente aujourd'hui, à travers notamment la rénovation de bâtiments industriels délaissés.

C'est dans ce contexte que s'inscrit le travail d'envergure mené par l'agence HKS, qui a su redonner vie et sens à deux bâtiments structurellement différents en les unissant, afin de construire le siège de la société ProMedica, organisation de soins de santé à but non lucratif.

La réponse d'HKS à cette commande d'ampleur ? Conserver l'âme du lieu en le projetant dans le même temps vers l'avenir : une rénovation fidèle au bâtiment historique de l'usine a été effectuée, et des blocs contemporains ont été ajoutés au bâtiment de transition,

respectant le style Brutaliste dans leur massivité. Tout a été pensé pour ouvrir les volumes vers l'extérieur et créer une «fenêtre» spectaculaire sur les espaces naturels environnants. La terre cuite est ici utilisée comme un lien entre les matériaux anciens conservés et les

éléments contemporains ajoutés. Le bardage Piterak® XS s'intègre parfaitement aux zones de verre et de métal grâce à des auvents, des surplombs, etc... Ses tons gris clair et gris ardoise jouent le rôle de fil conducteur entre les bâtiments de bout en bout. Unifiés, les bâtiments remplissent de multiples fonctions nouvelles. L'architecture prouve ici qu'elle sait relier passé et futur dans une continuité totale.

La terre cuite jouant à merveille le rôle de pont temporel.

Joseph Werla, Vice-président d'HKS

“ Nous avons réemployé des matériaux présents originellement sur le site, et notamment des briques terre cuite, à l'intérieur du bâtiment. L'argile habille ainsi les hauts murs des espaces de vie, en association avec deux autres matières nobles, le bois des pas-

serelles et le métal apparent des encadrements de fenêtres et des structures. L'utilisation de matières naturelles telles la terre cuite est pour nous l'une des stratégies de conception biomimétiques mises en place dans ce projet. ”

TERRACOTTA AS THE LINK BETWEEN PAST AND FUTURE

Toledo, in the heart of the Rust Belt, the former industrial heartland of the USA that has suffered economic decline, is now reinventing itself through renovation of its abandoned industrial buildings.

This is the backdrop for the major project carried out by architecture firm HKS that has successfully restored life and meaning to two structurally different buildings, by uniting them to construct the head office of ProMedica, a non-profit healthcare organisation.

HKS's response to this huge order was to preserve the soul of the place while, at the same time, projecting it into the future: renovation that remains true to the plant's historic building, with contemporary blocks added to the “transitional” building, respecting the Brutalist style through an emphasis on mass. Great thought was put into opening up the structures to the outside and creating a spectacular “window” onto the surrounding natural areas.

Terracotta was used here as a link between the old materials that were retained and the contemporary elements that were added. Piterak® XS rainscreen cladding fits in perfectly with glazed and metal sections through canopy roofing, overhangs, and so on. Its light grey and slate grey shades act as the common thread between the buildings from end to end. Together, as a unified whole, the buildings fulfil multiple new functions. Architecture clearly demonstrates its

ability here to connect the past and future in complete continuity. With terracotta playing a masterly role as the bridge across time.

Joseph Werla, Vice-President of HKS

“ We've reused materials originally present on site and terracotta bricks, in particular, inside the building. So,

there is clay covering the upper walls of the social areas, together with two other noble materials, the wood of the footbridges and the exposed metal on structural elements and window surrounds. The use of natural materials such as terracotta is one of the biomimetic design strategies we have implemented in this project. ”



A SECOND SKIN, AS LIGHT AS A VEIL

The existing building was one of the very few potteries still standing, out of the forty or so for which the village of Biot was famed in the 18th century. Retaining its authenticity was obvious to Epure in its architectural proposal for a combined programme for the town's media library, tourist office and municipal council chamber. In order to fulfil the order without betraying the spirit of the place, Corinne Bapt, Véronika Pullirsch and Julien Lainé designed a contemporary extension, separated from the old building by an open-air walkway, reminiscent of the area's characteristic lanes.

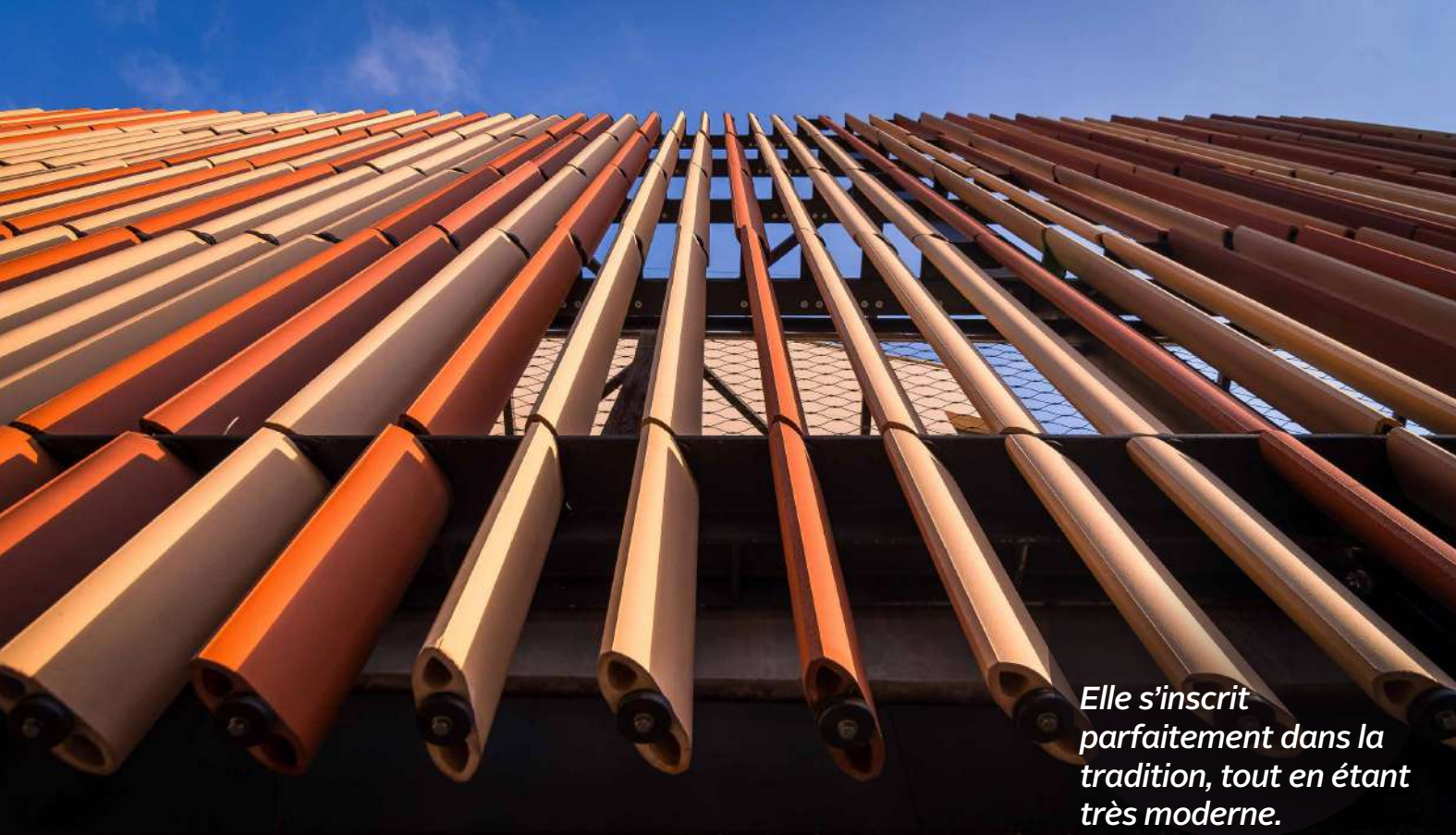


A subtle link between yesteryear and today, with perfect harmony between old and new, bolstered by the original treatment of the new building's southern façade that overlooks the entrance to the village and is intended as a showcase, but which is also heavily exposed to the sun. So the architects had the idea of a second skin with an openwork design that could act as a filter without obstructing or obscuring. All that remained to be done was to determine the material needed to give life to this completely vertical veil. Terracotta quickly became the obvious choice, standing out as an echo of the old building, and Shamal® sunscreen baguettes in particular, combined here in three shades (Red, Red-Orange and Champagne) and carefully arranged in a seemingly random pattern, like a "barcode", that is repeated once and then reversed in a mirror image.

Corinne Bapt, Epure d'Architecture

“For the extension, we could have chosen to make a real contrast, creating a building entirely of wood, metal, steel etc. Instead, we sought a link with the building's former original purpose, through the choice of material: terracotta. It fits perfectly with tradition while also being very modern in terms of its flexible, modular aspect. Its energy performance is also very impressive. Unlike other materials that reflect or transmit heat, terracotta is inert and in regions like ours, that's a huge asset! We sought to play with the sunlight effect and with lightness through the combination of three shades. It's rather like a veil over the building. There is a kind of transparency, despite the use of a solid material. Moreover, the second skin does not extend right down to the ground, thus reinforcing the impression of levitation.”

— **MÉDIATHÈQUE** —
Lieu / Place : Biot, France
Architecte / Architect :
 EPURE d'Architecture
Maître d'ouvrage / Client : Ville de Biot
Poseur / Installer : LPI Le Pliage Industriel
Produit / Product : Shamal®
Couleur / Colour : Rouge-orangé, Champagne / Red-orange, Champagne



Elle s'inscrit parfaitement dans la tradition, tout en étant très moderne.

It fits perfectly with tradition while also being very modern.

UNE SECONDE PEAU LÉGÈRE COMME UN VOILE

Conserver l'authenticité du bâtiment existant, l'une des rares poteries encore debout parmi la quarantaine qui a fait la renommée du village de Biot au XVIIIe siècle : une évidence pour l'agence Epure dans sa réponse architecturale au projet de médiathèque, office du tourisme et salle de conseil municipal rassemblés en un programme unique. Afin de satisfaire la commande sans trahir l'esprit du lieu, Corinne Bapt, Véronika Pullirsch et Julien Lainé ont imaginé une extension contemporaine séparée de l'édifice ancien par un passage à ciel ouvert qui rappelle les ruelles typiques de la commune.

Un lien subtil entre hier et aujourd'hui, une harmonie parfaite entre l'ancien et le moderne, renforcés par le traitement original de la façade sud du bâtiment neuf, ouverte sur l'entrée du village, pensée comme une vitrine mais aussi très exposée aux rayons du soleil. L'idée des architectes ? Une double peau ajourée qui puisse jouer sa fonction de filtre sans obstruer ni occulter. Restait à définir le matériau pour donner vie à ce voile tout en verticalité... La terre cuite s'est vite imposée en écho au bâtiment ancien, et plus particulièrement les brise-soleil Shamal®, panachés ici en trois coloris (Rouge, Rouge orangé et Champagne) et cadencés selon un

rythme faussement aléatoire à la manière d'un "code barre" qui se répète une fois, puis s'inverse en miroir.

Corinne Bapt, Agence Epure :

“Pour l'extension, nous aurions pu faire le choix de trancher en créant un volume tout en bois, en métal, en acier.. Nous avons au contraire cherché un lien avec la vocation initiale du bâtiment ancien à travers le choix du matériau : la terre cuite. Elle s'inscrit parfaitement dans la tradition, tout en étant très moderne dans sa dimension modulaire et flexible. Elle affiche également des performances énergétiques très intéressantes. Contrairement à d'autres maté-

riaux qui renvoient ou transmettent la chaleur, la terre cuite est inerte, et dans des régions comme la nôtre c'est un atout de taille ! A travers le mariage des trois coloris, nous avons souhaité jouer sur la lumière et la légèreté. C'est un peu comme un voile sur le bâtiment. Il y a une sorte de transparence malgré l'utilisation d'un matériau pleine masse. D'ailleurs, la double peau ne descend pas jusqu'au sol de manière à renforcer l'impression de lévitation.”

UN BLOC SCULPTÉ SOUS LA LUMIÈRE DU TOUQUET

A deux pas du front de mer du Touquet, une résidence d'une absolue modernité vient réveiller les maisons à étages, villas à colombages et hôtel années 50 adjacent. Totalement recouverts par les parements Thermoreal®-Gebrik®, les 700m² de façade semblent sculptées. Pour renforcer cette impression, la volumétrie se réduit d'étage en étage avec un système de terrasses, la transparence des garde-corps en verre permettant de ne pas perturber ce bel effet de massivité.



La brillance des parements en terres cuites, émaillés blancs, offre au bâtiment des reflets nacrés, écho à l'écume de l'océan. Véritable défi pour l'équipe de conception, qui devait utiliser chaque mètre carré constructible, tant la pression immobilière est forte dans la ville, ce bâtiment de 13 logements est une réussite esthétique mais aussi technique. Principalement utilisée

comme résidence secondaire, mais aussi à l'année, le parement isolant extérieur est garanti de confort. Le Thermoreal®-Gebrik®, panneau constitué de plaquettes de terre cuite serties dans un panneau isolant en polyuréthane assure la continuité de l'isolation par l'extérieure.

Philippe Hornoy,
HORNOY Architectes :

“Le projet s'est imposé de lui-même, le site et l'environnement immédiat des villas début de siècle, nous ont conduit à proposer un bâtiment monolithique avec comme matériaux unique, la terre cuite. Qualitative, elle renvoie immédiatement à cette époque où le matériau était roi, omniprésent. Ici, la finition émaillée se prêtait particulièrement bien : Au Touquet, il y a une forte attente pour une Architecture balnéaire claire, avec ces plaquettes, la résidence « 12 rue de la paix » reflète la lumière, avec effet nacré. Le produit Thermoreal®-Gebrik® offre le compromis de l'esthétisme et de la performance thermique. Assurément, le matériau contribue à la modernité de ce projet.”

10 APPARTEMENTS DE STANDING

Lieu / Place :
Touquet, France

Architecte / Architect :
HORNOY Architectes
(Lise Tournay, Sabine Thome,
Jérôme Behaegel, Philippe Hornoy)

Maître d'ouvrage / Client :
La Morinie

Produit / Product :
Thermoreal®-Gebrik®

Couleur / Colour :
blanc émaillé - Glazed white

A CARVED BLOCK UNDER THE LIGHT OF LE TOUQUET

Only a stone's throw from Le Touquet seafront, an ultra modern-looking apartment building has just woken up the neighbouring 3-storey houses, half-timbered villas and 1950s hotel. The Thermoreal®-Gebrik® panels completely covering the 700m² façade make it appear sculptured. To reinforce this impression, each storey is smaller than the one below, with a system of terraces and transparent glass guard rails to prevent any disruption to this wonderful mass effect.

The gleaming white glazed terracotta facing gives the building a mother-of-pearl sheen, echoing the sea spray. This was a real challenge for the architect, Philippe Hornoy, who had to use every square metre suitable for construction, given the intense difficulty in meeting the heavy demand for property in the town. This building, with its 13 apartments, is both a technical and aesthetic success. The apartments are used mainly as second homes, in winter as well as summer, so the whole building needs to cope with peaks in temperature, both hot and cold, as much as possible. Thermoreal®-Gebrik®, a panel made from terracotta brick slips set in polyurethane insulating foam, provides complete insulation from the outside, further reinforced on the inside with an insulated facing.

Philippe Hornoy, HORNOY Architectes:

“I wanted to create a monolithic building and I treated the terracotta as a unique material. In terms of quality, it immediately takes you back to that architectural era when the material was king and made its presence felt. The glazed finish lent itself particularly well to my goal here: in Le Touquet, there is a strong demand for white buildings and this residential development, with these brick slips that reflect the light perfectly, is like an oyster opening up in the town to reveal a pearl within! I chose Thermoreal®-Gebrik® as much for its aesthetic charm and extensive range as for its energy performance. In this case it helps minimise the thermal shock associated with the great temperature range experienced. I'm very proud of the result, and because I've already dealt with terracotta on façades involving large surface areas, I'm certain it will last a long time.”



© Hornoy Architectes

SOUS L'ANGLE DE LA PURETÉ

Comme une succession d'arches qui s'emboîtent, se croisent, se détachent : le nouveau bâtiment de vingt-quatre lits du North Manchester Hospital (Angleterre) déstabilise l'œil autant qu'il suscite sa curiosité. Conçu par le cabinet d'architecture Lewis and Hickey en étroite collaboration avec Terreal, ce projet destiné à accueillir des patients en convalescence avant leur retour à domicile joue son rôle de transition jusque dans sa conception et son esthétique.



— NORTH MANCHESTER HOSPITAL —

Lieu / Place : Manchester, UK

Architecte / Architect : Lewis & Hickey

Maître d'ouvrage / Client : North Manchester general Hospital

Produit / Product : Piterak Slim & Maestral Slim

Couleur / Colour : Blanc émaillé / Glazed white

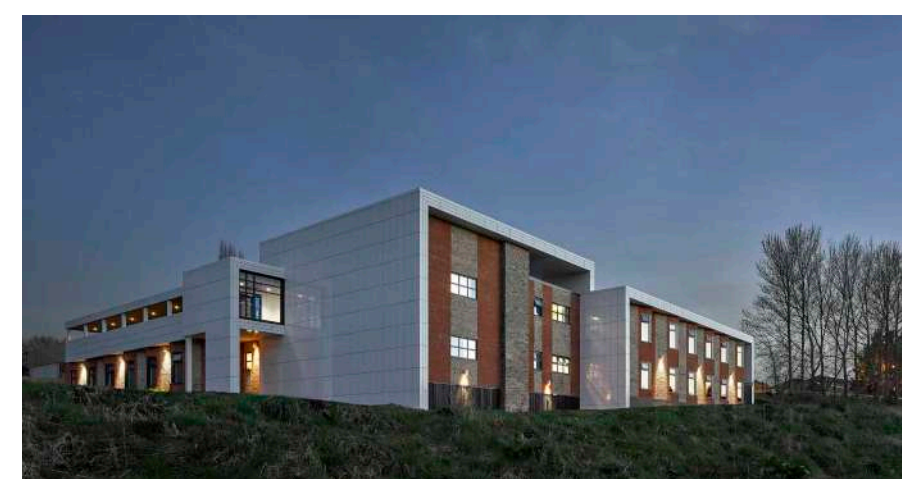
En façade, une seule finition blanc émaillée mais deux produits Terreal, qui subtilement associés apportent dynamisme et relief. Afin de créer un effet monolithique, les architectes ont choisi d'habiller la "colonne vertébrale" de l'édifice avec le bardeau grand format Piterak Slim 60cm. Un produit qui présente deux atouts parfaitement adaptés au projet : un joint fermé qui apporte homogénéité et aspect lissé ainsi qu'une flexibilité de pose à l'horizontale comme à la verticale. Pour les arches débordantes, aux airs de cages de football géantes, le Maestral Slim 20 cm

a quant à lui emporté tous les suifrages. Mis en œuvre à la verticale en rangée de trois, il allonge l'édifice et lui donne ainsi l'impression de dominer le paysage. Un parti-pris très réussi, obtenu grâce au double challenge technique relevé par les équipes de Terreal pour la vêtue des arches. "Il ne s'agit pas ici d'habiller de simples façades planes mais des colonnes et il a donc fallu gérer les angles," explique Thomas Logeais, chef de projet Terreal. "Nous avons adapté le système d'attache des Maestral Slim afin qu'il ne soit pas visibles

aux angles". Autre défi, le plus important : l'impossibilité de fixer les clips d'accroche sur les bords des pièces découpées en diagonale pour faire la jointure entre la pose verticale et la pose horizontale." Là encore, nous avons dû revoir le système : nous avons fait une découpe linéaire sur la face arrière de la terre cuite de manière à ce que nos clips viennent s'agripper à l'intérieur du produit." Ingénieurs et totalement invisibles : une belle prouesse technique au service de l'esthétique et du détail.

Tom Lyth, architecte Agence Lewis and Hickey

“J’ai particulièrement apprécié la capacité de Terreal à visualiser le projet à travers mes yeux. La disponibilité et l’implication des équipes a également été d’un grand soutien. Et ce dès le début du projet. Pour être honnête, nous n’avions pas envisagé tout de suite d’utiliser des produits de bardage terre cuite. Mais nous ne le regrettons pas : ils répondent en tous points à nos exigences, notamment en matière de durabilité et de résistance aux intempéries. Notre collaboration avec Terreal était une première et je suis convaincu qu’elle marque le début d’une belle aventure.”



THE PURITY ANGLE

Like a series of arches that interlock, intersect, separate and stand out, the new twenty-four-bed intermediate care unit at North Manchester Hospital in England is both unsettling and intriguing on the eye, in equal measure. Designed by the Lewis and Hickey firm of architects, in close collaboration with Terreal, this project to accommodate patients convalescing before they return home plays a transitional role in terms of its design and appearance too.

The façade has a single white glazed finish but using two Terreal products that, when subtly combined together, add dynamism and a contoured appearance. In order to create a monolithic effect, the architects chose the large format Piterak Slim 60 cm cladding system for the building's "back-bone". This is a product with two key strengths that make it perfectly suited to the project: a closed joint that adds uniformity and smooth appearance, as well as the flexibility of being suitable to install both horizontally and vertically. And for the outsize arches, looking like giant football goals, the Maestral Slim 20 cm cladding won universal approval. Arranged vertically, in rows of three, it makes the building look longer, creating the impression of dominating the landscape.

A very successful approach, achieved thanks to the twin technical challenge taken up by the Terreal teams for the insulating panels on the arches. "It was not a case here of simply covering flat façades, but columns, and therefore we had to deal with the corner angles", explains Thomas Logeais, Terreal Project Manager. "We adapted the Maestral

Slim attachment system so it would not be visible at the corners." The largest challenge was dealing with the fact it was impossible to attach the clips to the edges of pieces cut diagonally for joining vertical and horizontal sections. "We had to revise the system for that too, making a linear cut on the back of the terracotta so that our clips could grip onto the inside of the product." Ingenious and totally invisible. This was a superb technical feat, showing attention to detail and producing a great overall effect.

Tom Lyth, architect at Lewis and Hickey
"I particularly valued Terreal's ability to visualise the project through my eyes. The teams' availability and involvement was also a great support, right from the start of the project. To be honest, we hadn't immediately envisaged using terracotta cladding products, but we certainly have no regrets as they meet our requirements in every respect, particularly as regards their resistance to bad weather and ability to last a long time. Our collaboration with Terreal was a first and I'm sure it marks the start of a great venture."

Ils répondent en tous points à nos exigences, notamment en matière de durabilité et de résistance aux intempéries

They meet our requirements in every respect, particularly as regards their resistance to bad weather and ability to last a long time.

LE PROJET EN CHIFFRES / THE PROJECT IN FIGURES

- 2500 m² de surface couverte
- 2 produits de bardage
- 2200 pièces
- 1700 Piterak Slim 60 cm
- 500 Maestral slim 20 cm

- 2,500 m² of covered area
- 2 cladding products
- 2,200 pieces
- 1,700 Piterak Slim 60 cm
- 500 Maestral slim 20 cm



LA BEAUTÉ EN ÉQUILIBRE

Respecter le bâtiment existant tout en le projetant dans le futur. Tel est le leitmotiv qui guide les architectes des agences B2Ai et Ensemble dans leurs créations. A Courtrai, c'est avec art qu'ils ont relevé une nouvelle fois ce défi, pour un projet particulièrement périlleux.

D'une maison de maître en piteux état ils devaient parvenir à un bâtiment rez-de-chaussée plus trois étages, avec trois fonctions différentes : un restaurant d'insertion, une crèche, et des bureaux.

Leur parti pris ? Une façade très sobre, noire et blanche, respectant les moulures de la maison, les colonnes corinthiennes d'origine et la rythmique des fenêtres. Sage, classique ? Pas si sûr ! Car au troisième étage, dédié à la crèche, vient s'ajouter en rupture avec l'ensemble un bloc ultra coloré recouvert de 4500 brise-soleil Autan® XL émaillés de onze couleurs différentes. Disposés selon un savant algorithme qui apporte une certaine régularité tout en évitant la monotonie, ces brise-soleil se veulent un clin d'oeil aux feutres multicolores qu'utilisent les enfants.

L'extrémité triangulaire de cet ensemble monolithe dépasse au-dessus des étages inférieurs. Trois entrées, une pour chaque fonction, permettent aux visiteurs de savoir en un instant où ils doivent se rendre. Les brise-soleil habillent l'entrée de la crèche au rez-de-chaussée, comme une évidence. Sur la plus longue des façades, orientée Sud, le soleil révèle à chaque heure du jour la joie des couleurs, dont les visiteurs disent qu'elles ont réveillé, et sans doute révélé, le caractère de cet endroit central à l'entrée de la ville.

Bruno Van Biervliet, architecte projet pour l'agence B2Ai et Patrick Six, architecte de l'agence Ensemble

"Pour couvrir le troisième étage, nous avons longtemps hésité avec des buses en aluminium peint. Mais sur la terre cuite, les couleurs sont d'une profondeur inégalée. Il y a des aspérités, c'est très vivant, c'est très beau ! L'aluminium ou le métal laqué donnent des couleurs assez mortes en comparaison. Nous sommes aussi soucieux de l'empreinte écologique du bâtiment et de sa durabilité, la terre cuite répondait donc à

100% à notre besoin. Nous avons été accompagnés par Terreal depuis le début du projet. C'est très important avec ce type de matériau, et surtout en terme de pose. A ce sujet, nous avons été très heureux de la rapidité d'installation : trois jours de beau temps en ce mois de février ont suffi, tous les brise-soleil étant pré-équipés en usine. Ce fut comme un grand mécano. Grâce à sa malléabilité et sa durabilité, nous sommes convaincus que la terre cuite a un très très bel avenir devant elle !"





— **ACCUEIL DES ENFANTS ET
BUREAUX KORTRIJK ,
BELGIQUE** —

**VORK COMMUNITY KITCHEN,
CHILDCARE CENTRE
AND OFFICES,
KORTRIJK, BELGIUM**

Lieu / Place : Kortrijk , Belgique
Architecte / Architect : B2Ai - Collaboration
 avec Ensemble & Istema
Maître d'ouvrage / Client : CPAS Kortrijk
Poseur / Installer : Drooghmans NV
Produit / Product : Autan® XL
Couleur / Colour : Émaillé / Glazed

FINELY BALANCED BEAUTY

Respect the existing building while projecting it into the future. That's the ethos guiding the architects at B2Ai and Ensemble in their creative work. They took up this challenge artfully in Kortrijk once again, on a particularly perilous project.

They had to take a shabby mansion house and turn it into a ground floor building with three upper storeys, with three different functions: a community kitchen, children's nursery, and offices. What approach did they take? A very simple black and white façade, in keeping with the moulding on the house, the original Corinthian columns and regular spacing of the

windows. Sensible and classical? Not so sure about that! Because on the third floor, devoted to the nursery, an ultra-colourful block has been added, covered in 4,500 Autan® XL glazed sunscreen baguettes in eleven different colours, in complete contrast to the building as a whole. Arranged according to a smart algorithm that ensures a certain degree of regularity

while avoiding monotony, these sunscreen baguettes are a kind of allusion to the multicoloured felt pens used by the children. Three entrances, one for each of the building's purposes, ensure visitors instantly know where they are meant to go. The ground-floor entrance to the nursery is obvious due to the fact it is decorated with the same sunscreen baguettes. On the longer, south-facing façade, at every hour of the day the sunlight reveals the joy of the colours that, according to visitors, have revived and undoubtedly revealed the character of this central spot at the entrance to the town.

Bruno Van Biervliet, project architect for B2Ai, and Patrick Six, architect at Ensemble

“For covering the third floor, we hesitated for a long while over painted aluminium tubes. But with the terracotta, the colours are of an unparalleled depth. There are uneven patches, it's really full of life and absolutely beautiful! Aluminium or glossy metal makes the colours look quite dull in comparison. We were also concerned about the building's environmental footprint and its sustainability, so terracotta met our needs entirely. We were supported and guided by Terreal, right from the start of the project. That's really important with this type of material, especially as regards installation. On that subject, we were very pleased with the speed of installation: three days of fine weather in February were enough, with all the sunscreen baguettes having been pre-fitted in the factory. It was like a giant Meccano set. We're convinced terracotta has a tremendous future ahead of it, thanks to its malleability, sustainability and durability!”

*Sur la terre cuite, les couleurs
sont d'une profondeur inégalée.*

*With the terracotta, the colours
are of an unparalleled depth.*



QUAND NATURE ET VOLUMES S'IMBRIQUENT À LA PERFECTION

Un bâtiment en zig-zags... Lubie d'architecte. Pas vraiment. L'îlot 4.4, qui compte soixante-quinze appartements neufs, doit sa forme bien particulière à la volonté de ses concepteurs de conserver les arbres magnifiques qui habitent la parcelle depuis des décennies. Cette ambition de construire sans détruire, de se fondre dans le paysage plutôt que de s'imposer à lui est perceptible dans tous les aspects du projet.

Ce bâtiment de logements sociaux complète l'éco-quartier pensé par la mairie de Bègles, commune du Sud de Bordeaux.. Bordé par la Garonne, entouré par la nature, il se devait de tirer le meilleur de son environnement exceptionnel. Sa forme fragmentée permet justement de conserver les vues et d'insérer circulations verticales et grandes loggias. La terre cuite, choisie comme une évidence pour sa matérialité brute et naturelle, a permis aux architectes d'aller encore plus loin dans le mimétisme avec le paysage.

Le noir et blanc étant imposé, ils ont en effet pris le parti de reproduire en façade l'effet de pixellisation que l'on peut observer en regardant le ciel à travers les feuilles à la cime des arbres. Fascinant pour le regard, ce jeu d'ombre et de lumière est soutenu par les tuiles Rully, calepinées en mat et brillant noir sur les façades saillantes, en blanc sur les façades rentrantes. Comme le promeneur en sous-bois, le visiteur est saisi par l'aspect changeant de la matière selon l'heure du jour, le temps qu'il fait et même la saison. La matière vit, le bâtiment réagit. Environne-

ment, matérialité, humain... Pour les architectes jusqu'au-boutistes de l'agence Taillandier, c'est à ce prix que l'on obtient une symbiose unique entre la flore et le bâti.

Pierre-Louis Taillandier, Taillandier Architectes Associés

« Chaque fois que l'on peut garder des éléments existants, cela ancre le projet dans le site beaucoup plus facilement et rapidement. Ici, ce sont des racines au sens propre du terme puisque nous conservons les arbres. Les habitants ont vue sur cette végétation, et je suis persua-

dé que cela change complètement la perception qu'ils ont du bâtiment qu'ils occupent : c'est comme s'il était là depuis toujours, le vécu du lieu a été respecté. Nous avons soutenu ce projet par l'utilisation de la terre cuite, et notamment de la tuile Rully, qui est une tuile plate dont le format et les traitements possibles nous ont permis l'effet de pixellisation que l'on voulait atteindre. Nous travaillons avec la terre cuite depuis toujours. Nous aimons les continuités de surface et cette matière s'y prête bien. Nous travaillons toujours la matière sous sa forme la plus essentielle. Ici, la terre cuite se marie au métal, qui habille encadrement et escaliers. Pour nous, Terreal est un partenaire de longue date, toujours dans l'innovation et l'accompagnement quand on doit mettre des produits au point. Nous étions confiants quant au résultat. »

— 5 LOGEMENTS, ÎLOT 4.4 ZAC — TERRE-SUD

Lieu / Place : Bègles, France
Architecte / Architect : Taillandier Architectes Associés
Maître d'ouvrage / Client : Adim Nouvelle Aquitaine
Poseur / Installer : Dupuy Frère
Produit / Product : Tuile Rully



WHEN NATURE, SIZE AND SHAPE FORM A PERFECT FIT

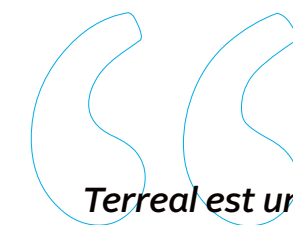
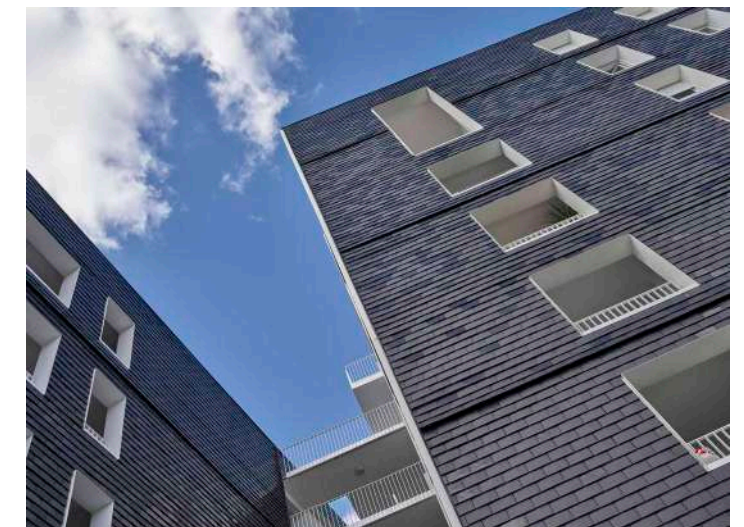
A zig-zag building... an architect's hare-brained idea. Not really. The Îlot 4.4 housing complex, with its seventy-five new apartments, owes its distinctive shape to the designers' wish to preserve the magnificent trees that had been growing on the plot for decades. This goal of constructing without destroying and of blending with the landscape rather than imposing on it, is noticeable in every aspect of the project.

This social housing development is the finishing touch to the eco-friendly district devised by Bègles town hall in the South Bordeaux district. Bordered by the Garonne river and surrounded by nature, it was right and proper to draw the best out of its outstanding environment. Its fragmented form indeed allowed the views to be preserved and to incorporate vertical walkways and large balconies. Terracotta, which was the obvious choice because of its very nature as a raw material, enabled the architects to mimic the landscape still further. Black and white were a must, so they took the approach of reproducing on the façade the pixelation effect you get when looking at the sky through the leaves in the treetops. This interplay of light and shadow, fascinating to look at, is supported by the Rully roofing tiles, assembled in matt and glossy black on the outer façades and in white on the inner façades. Like a walker in the undergrowth, the visitor is struck by the way the material's appearance changes depending on the time of day, weather and even season. The material is alive and the building reacts. Environment, material form and the human element... For the Taillandier architects, leaving no stone unturned and taking every last detail into consideration, this is the price for obtaining a unique symbiosis between flora and buildings.

Pierre-Louis Taillandier, Taillandier Architectes Associés

“Whenever you can keep some of the existing elements, it anchors the project in the site far more easily and faster. In this case, we kept the roots, in the proper sense of the word, as we preserved the trees. The residents have a view over this vegetation and I'm sure this completely changes their perception of the building they occupy: it's as if it's always been there, the real life of this place has been respected. We supported this project through the use of terracotta and Rully® roofing tiles in

particular, which are plain tiles whose format and varied finishes allowed us to create the pixelation effect we wanted to achieve. We've been working with terracotta since we first started out. We love surface continuity and this material lends itself well to that. We always work with the material in its most basic form. Here, the terracotta harmonizes with the metal on the framework and stairways. Terreal is one of our long-standing partners, always ready to innovate and there to support us when products need fine tuning to meet specific requirements. We were confident about the result.”



Terreal est un partenaire de longue date, toujours dans l'innovation et l'accompagnement.

Terreal is one of our long-standing partners, always ready to innovate and there to support us.

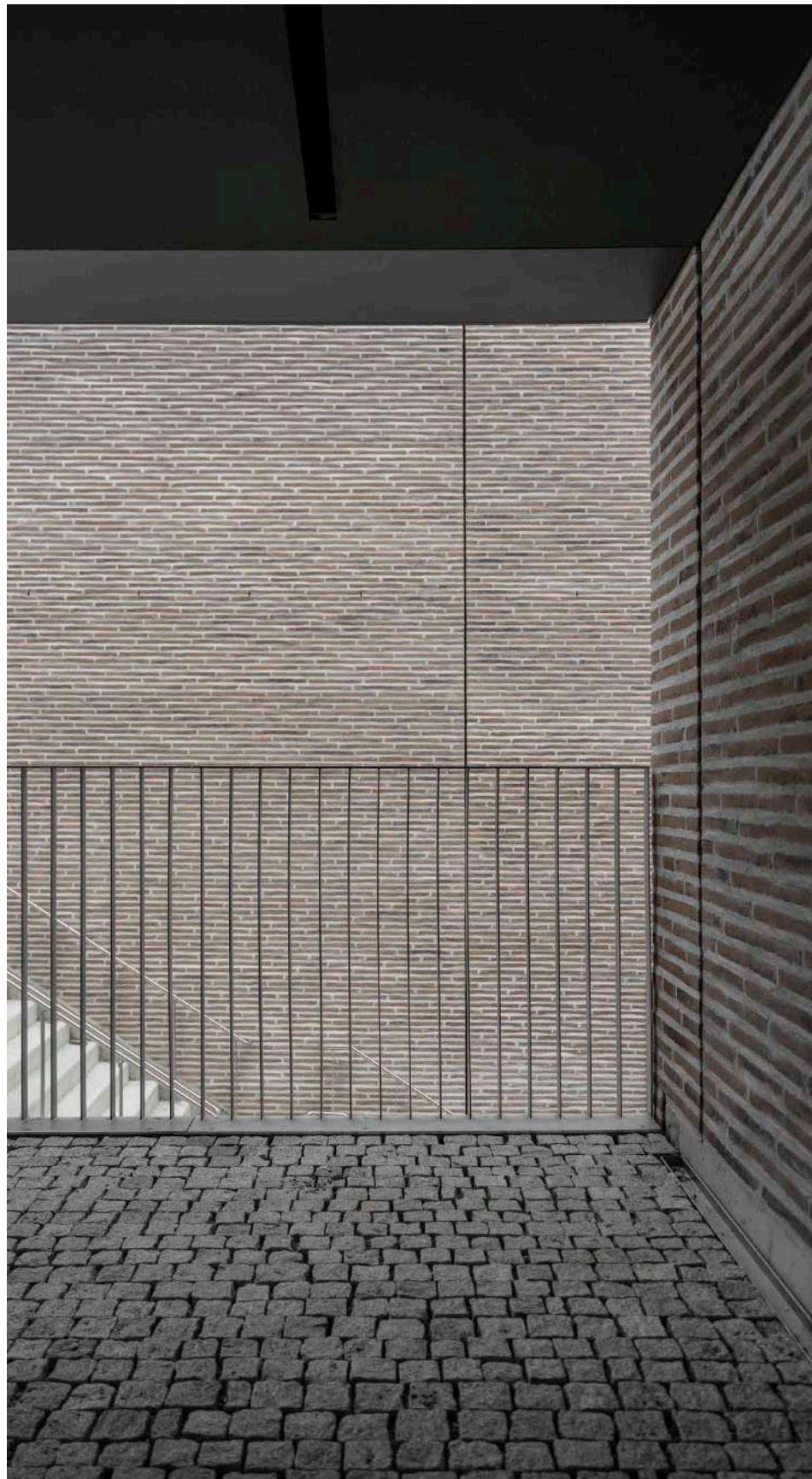
MONOBLOCS AÉRIENS

Trois bâtiments distincts composent le nouveau collège de Caslano. Ce qui relie ces entités destinées à accueillir plus de deux cents élèves et professeurs ? L'espace central, pensé comme une voie de circulation mais aussi de distribution qui unit les trois blocs en un corps unique.

Les architectes Adolfo Zanetti, Lucia Ravagni et Alvis Marzollo, lauréats du concours en deux étapes pour la réalisation de cette école, ont aussi imaginé un lien visuel : 40 000 briques de parement MAAX recouvrent les façades, uniformisant l'ensemble par la matière autant que par la couleur. L'aspect monobloc s'efface avec grâce du fait des larges ouvertures. Le traitement en surplomb du premier étage, comme en lévitation au-dessus d'un rez-de-chaussée vitré, apporte beaucoup d'élégance à ce triptyque architectural. Un projet où matérialité et légèreté se complètent et s'équilibrent dans la plus grande harmonie.

Adolfo Zanetti, Lucia Ravagni et Alvis Marzollo.

“Ces bâtiments sont le résultat d'une collaboration fructueuse avec Terreal SanMarco, qui a su ajuster avec patience la couleur spécifique que nous recherchions, pour une inclusion parfaite dans leur environnement. Nous avons sélectionné des briques de format particulier 11,5 x 49 x 4 cm, produites à l'aide de la technologie traditionnelle à coupe molle et posées avec un espace de 2 cm. L'idée était vraiment de venir s'inscrire dans le contexte de Caslano, où la nature et l'eau sont omniprésentes.”



LIGHT AND AIRY BLOCKS

The new school in Caslano is made up of three separate buildings. What connects these units, designed to accommodate over two hundred pupils and teachers? The central space, designed as a walkway and distribution pathway, uniting the three blocks to form a single entity.

The architects, Adolfo Zanetti, Lucia Ravagni and Alvis Marzollo, winners of the two-stage competition to award the design contract for this school, also devised a visual link: 40,000 MAAX facing bricks cover the façades, giving a uniform overall look through the material and colour alike. The impression of a solid block is lessened through the addition of wide openings. The design of the first floor,

overhanging the glazed ground floor, as though levitating, adds great elegance to this architectural triptych. A project where material form and lightness complement and balance one another for ultimate harmony.

Adolfo Zanetti, Lucia Ravagni and Alvis Marzollo.

“These buildings are the result of a fruitful collaboration with Terreal SanMarco, whose patient work produced the specific colour we sought so they would fit into their environment perfectly. We chose bricks in a special 11.5 x 49 x 4 cm format, produced using traditional, soft cut technology and installed with 2 cm spacing. The idea was really to fit in completely with the backdrop provided by Caslano, where nature and water are ever-present.”

— ECOLE PRIMAIRE —

Lieu / Place :
Caslano, Suisse

Architecte / Architect :
Adolfo Zanetti

Maître d'ouvrage / Client :
Mairie du canton du Tessin - Suisse

Produit / Product :
Brique MAAX

Couleur / Colour :
M.1.102

SO-BRIÉTÉ, SO GRAPHIQUE !

Des lignes pures d'une simplicité extrême qui tranchent volontairement avec le bâtiment existant : le tout nouveau Centre médias de l'Arkansas University inscrit sa contemporanéité comme une évidence au pied du Kimpel Hall, lui-même rénové à cette occasion.

Situé à l'un des carrefours piétonniers les plus fréquentés du campus, cet édifice construit en 1977 a en effet été repensé pour coller aux usages actuels. Ouvertures, circulations, distribution des salles... L'agence Dake Wells Architecture a su brillamment optimiser la tour de bureaux de sept étages destinée aux professeurs ainsi que le bâtiment de quatre étages abritant les classes. Les architectes ont également travaillé l'accès principal pour offrir aux visiteurs une nouvelle expérience de circulation, plus ouverte et fluide. Le tout en conservant l'esprit des bâtiments adjacents à travers le choix de matériaux historiquement utilisés sur le campus.

Un fil rouge que l'agence a su conserver avec ingéniosité pour la conception du nouveau bâtiment. Ultra moderne, ce bloc design contraste avec ses voisins historiques par sa forme, son volume et ses façades pleines. Mais il se fond pourtant magnifiquement dans son environnement. La raison ? Les architectes ont eu la bonne idée de l'habiller de terre cuite couleur charbon de bois, en clin d'œil aux tuiles en ardoise que l'on retrouve sur les bâtiments à proximité. Installé à la verticale avec des joints réguliers, ce bardage intégral en Piterak Slim teinte Ebène offre un rendu graphique saisissant ! Ainsi, telle une pièce de jeu de construction, ce nouvel espace vient à la fois s'imbriquer dans l'ensemble et s'en détacher. Il joue les perturbateurs sans dénoter, attire l'œil sans le malmener, bien au contraire. Sublime.

— UNIVERSITY OF ARKANSAS KIMPEL HALL CLASSROOM —

Lieu / Place : Fayetteville, Arkansas, USA

Architecte / Architect : Dake Wells Architecture, MAHG Architecture

Maître d'ouvrage / Client : University of Arkansas

Poseur / Installer : CDI contractors

Produit / Product : Piterak® Slim

Couleur / Colour : 116.Ebène / 16.Ebony

Jason Hainline, Dake/Wells Architecture

“Notre proposition architecturale répond à une demande forte de l'Université de mettre en œuvre des matériaux durables et de haute qualité. Le bardage terre cuite est à la fois pérenne, résistant aux intempéries et intéressant d'un point de vue acoustique. Il offre en prime une esthétique épurée, simple et moderne. Pour ce projet, nous l'avons utilisé comme une peau, un écran anti-pluie. Le plus grand défi ? Respecter les tolérances très serrées de calepinage. Heureusement, nous avons pu compter sur Terreal qui nous a aidés à revoir et peaufiner nos dessins afin de nous assurer que les tolérances seraient atteintes sur le terrain. D'ailleurs, nos interlocuteurs chez Terreal ont été présents tout au long du projet pour nous conseiller sur les détails techniques et les procédés d'installation. Cette implication de bout en bout est extrêmement appréciable.”



© Gayle Babcock

SO SIMPLE, SO STRIKING!

Pure lines of extreme simplicity, as a deliberate contrast with the existing building: the brand new Arkansas University Media Center asserts its obvious contemporaneity, right beside Kimpel Hall, which has itself been renovated at the same time.

This building, sitting at one of the busiest pedestrian crossroads on the campus, was built in 1977 and has actually been completely redesigned to make it more fitting for its current purposes. Dake Wells Architecture did outstanding work on access points, traffic flow, floor plan designs and room configurations, etc. to optimise use of the seven-storey office building intended for the teaching staff, as well as the four-storey classroom building. The architects also worked on the main entrance to provide a new experience for visitors in terms of a smoother, more open flow. All this whilst retaining the spirit of the adjacent buildings, by choosing the same type of materials long in use on the campus.

The firm ingeniously preserved this common thread when designing the new building. Its shape, size and large, solid façades ensure this stylish, ultra-modern block stands in contrast to its historical neighbours. And yet it blends into its environment superbly. How? The architects had the great idea of covering it with charcoal coloured terracotta, as an allusion to the slate roofing tiles on the buildings nearby. Installed vertically, with regular joints, this Ebony coloured Piterak Slim rainscreen cladding gives a visually striking result! So, like a piece in the construction

puzzle, this new space fits in perfectly with the complex as a whole, while also standing out from it. It plays with disruptive elements but without clashing, and attracts the eye without being harsh on it - quite the opposite, in fact. Just sublime.

Jason Hainline, Dake/Wells Architecture

“Our architectural proposition meets the University's strong demand for the use of sustainable, high quality materials. The terracotta cladding is long-lasting, resistant to bad weather and interesting from an aesthetic point of view. As a bonus, it looks clean and simple, streamlined and modern. For this project, we used it as a skin or rainscreen. The biggest challenge was to keep to the very strict tolerance levels for assembly. Fortunately, we were able to count on Terreal, who helped us review and refine our drawings to ensure we achieved the required tolerance levels on site. Our Terreal contacts were also present throughout the project to advise us on technical details and installation procedures. This end-to-end involvement was greatly appreciated.”



ENTRE CRÉATIVITÉ ET FIDÉLITÉ HISTORIQUE

Conçu comme un trait d'union entre le campus historique et les bâtiments modernes, le Wellness Center (Centre de bien-être étudiant) de la Duke University, située à Durham en Caroline du Nord, déploie ses lignes épurées dans le plus grand respect de son environnement.

Afin d'atteindre ce résultat aérien, les architectes de l'agence Duda Paine ont porté une attention particulière à l'échelle et à la volumétrie du bâtiment : découpé en quatre structures de forme et de hauteur variées, il évite avec brio tout effet de masse malgré une capacité d'accueil de plus de mille personnes. L'impression de légèreté est renforcée par la transparence parfaitement orchestrée de l'immeuble : omniprésent, le verre renverse ainsi la tendance des cliniques à se cacher dans des espaces dépourvus de lumière naturelle. Le jardin contemplatif, qui borde les voies de circulation du campus, renforce

à son tour le lien avec la nature, offrant au bâtiment un souffle supplémentaire.

Rien n'a été laissé au hasard dans ce projet entièrement pensé pour proposer aux étudiants un espace convivial et accueillant. Sélectionnée pour faire écho aux bâtiments anciens à proximité, la terre cuite est interprétée de manière très contemporaine et en parfaite harmonie graphique avec les façades voisines : calepinage serré, teintes de gris clair et de gris orage, pose horizontale... les bardeaux Piterak® XS révèlent toute leur modernité sans trahir le contexte archi-

tectural marqué du campus. Un parti-pris que l'on retrouve dans l'emploi des baguettes terre cuite Autan® XL qui viennent habiller les grands espaces vitrés afin de protéger le bâtiment de la chaleur tout en profitant au maximum de la lumière. Installés selon un espacement standard sur le bâtiment principal, les brise-soleil sont deux fois plus rapprochés au niveau du hall d'entrée afin de garantir un confort thermique optimal, mais aussi et surtout, pour souligner l'entrée principale de l'édifice. Démonstration parfaite du potentiel créatif de la terre cuite, déclinable à l'infini...

Scott Baltimore, Duda Paine Architects

« Le doyen de la Duke University souhaitait un espace accueillant qui encouragerait les étudiants à pousser les portes du Wellness Center. La commande pourrait se résumer ainsi : créer un lieu où l'on apprend à mieux vivre, à se soigner et à réfléchir en toute sérénité. La terre cuite nous est rapidement apparue comme le matériau idéal pour ce projet : elle correspondait parfaitement à notre ambition, à savoir concevoir un bâtiment moderne qui réponde malgré tout à l'architecture des édifices environnants de style gothique et géorgien. L'esthétique générale conjugue ces influences pour un résultat hautement contemporain. A l'agence, nous sommes particulièrement sensibles aux matériaux naturels, l'ardoise, le bois et la terre cuite qui est l'un des produits phares de notre palette ! »

LE PROJET EN CHIFFRES

- 3000 bardeaux Piterak® XS
- 700 baguettes brise-soleil Autan® XL
- 2 teintes : 12.Gris clair et 13.Gris orage
- 500 visiteurs par jour en moyenne



DUKE UNIVERSITY STUDENT HEALTH AND WELLNESS CENTER,

Lieu / Place : Durham, North Carolina

Architecte / Architect : Duda Paine Architects

Maître d'ouvrage / Client : Duke university

Poseur / Installer : Juba Aluminum

Produit / Product : Piterak® XS & Autan® XL

Couleur / Colour : 12.Gris clair, 13.gris orage / 12.Light grey, 13.Storm grey



© Robert Benson

UNE PARTITION ARCHITECTURALE VIRTUOSE

Do, sol, mi... Traduire la mythique partition de la Sonate au Clair de Lune de Beethoven dans la matière brute d'une façade en terre cuite. C'est l'idée magnifique des architectes du cabinet Hasenstab pour le projet de la Kent State University, à North Canton, dans l'Ohio.

La commande ? Ajouter deux étages et réussir une rénovation majeure du bâtiment existant des Beaux-Arts, afin de répondre aux besoins croissants des départements musique, arts visuels et arts de la scène. Les volumes créés se devaient d'être remarquables afin d'attirer le regard et donner envie à de nouveaux étudiants d'intégrer l'école. Afin de faire de cet objet architectural un bâtiment unique, c'est donc l'hypnotique montée en puissance du thème imaginé par Beethoven qu'ont traduite ici les architectes. La partition se mue en une série de pleins et de vides graphiques : les longues lignes horizontales de terre cuite représentent les barres rythmant les mesures et les diverses projections de terre cuite qui semblent danser symbolisent les notes de musique. Un tempo architectural permis par l'association du Piterak® Slim de la gamme standard, version striée et rainurée mais aussi d'un Piterak® Slim spécifiquement développé pour ce projet dans une forme en 3D. En effet, l'imbrica-

tion des deux blocs qui constituent désormais l'ensemble créant de grands porte-à-faux, il fallait trouver des moyens d'économiser le plus de poids possible. Au risque que l'acier de construction ne devienne trop volumineux... Le Piterak® Slim standard a permis un gain de poids important et la réalisation de la façade telle que la souhaitait le cabinet Hasenstab.

Brian Miner, architecte, cabinet Hasenstab

“Ce projet fut bouclé dans des délais très courts. En effet, le fournisseur de terre cuite pressenti n'a pu fournir dans les délais. Terreal a su être très réactif, heureusement ! Je crois qu'en moins d'une semaine nous avons approuvé les dessins d'atelier pour passer notre commande à l'usine. Terreal a fait l'impossible pour nous aider à atteindre cette date prévue. Ce fut ma première expérience de travail avec eux et elle fut excellente, j'ai hâte de poursuivre cette relation. Le représentant local aux USA a

partagé ses connaissances approfondies du produit et du système afin de nous aider à concevoir le bâtiment en fonction de la vision du propriétaire. Et le résultat est là. Avec les améliorations apportées aux rendus informatiques, le projet est sorti exactement comme prévu. Ce que les ordinateurs ne capturent pas, c'est l'enthousiasme des propriétaires quand ils voient leur bâtiment terminé ! C'est la première fois que notre bureau utilisait la terre cuite. Et ce ne sera pas la dernière ! Des équipes l'intègrent en ce moment-même dans les futurs projets. J'aime le fait que la terre cuite soit utilisée différemment de ce qu'elle était dans sa conception d'origine et même il y a encore cinq ans seulement. Je travaille actuellement sur un nouveau projet sur un bâtiment terre cuite datant de 1917. Nous allons ajouter des matériaux terre cuite d'aujourd'hui pour faire dialoguer à cent ans d'intervalle cette belle matière sous deux formes différentes.”



BETWEEN CREATIVITY AND HEALTH

Conceived as a bridge between academic life and wellness, Duke University's Student Health and Wellness Center in Durham, North Carolina extends its clean, modern lines with the utmost respect for its historic environment.

To achieve this capacious result, the architects of the firm Duda|Paine paid particular attention to the scale and volume of the building: divided into four volumes that vary in depth and height, it brilliantly avoids the effect of mass despite occupancy capacity of over a thousand people. A sensation of lightness is reinforced by the perfectly orchestrated building transparency: omnipresent, glass walls and generous windows thus reverse the tradition of university clinics to hide in spaces devoid of natural light. The contemplative garden that adjoins major campus traffic patterns further strengthens the architecture's links with nature and provides the building additional vitality. Nothing was left to chance in this project entirely designed to provide a friendly and welcoming place for students. Chosen to echo the adjacent existing buildings, the terracotta is interpreted in a very contemporary and graphic way: a compact arrangement, light gray and gray storm, and horizontal laying in which the Piterak® XS reveal their modernity without betraying the marked architectural context of the campus. The use of Autan® XL baguettes dress-up large glazed spaces to protect the building from heat while making the most of the light. Installed at a standard

spacing on the main building, the sunshades are twice as close on the entrance hall to ensure optimal thermal comfort but, more importantly, emphasize the main entrance of the building. The perfect illustration of the creative potential of terracotta: infinite possibilities...

Scott Baltimore, Duda Paine Architects

“Duke University wanted a welcoming space that encourages students to push open the doors of the Wellness Center. The vision was to create a place to learn how to live better, to heal and to think serenely. Terracotta quickly became the ideal material for this project: it corresponded perfectly with our ambition to design a modern building that echoes the architecture of surrounding Gothic and Georgian style buildings. At the Duda|Paine, we are particularly sensitive to natural materials, slate, wood, and terracotta, which is one of the flagship products in our design palette!”



La terre cuite qui est l'un des produits phares de notre palette !

Terracotta, which is one of the flagship products in our design palette!

THE PROJECT IN FIGURES:

- 3000 panels of Piterak® XS
- 2 shades: light gray and storm gray
- 700 sunscreens baguettes Autan® XL
- 500 visitors a day on average

A VIRTUOSO ARCHITECTURAL SCORE

KENT STATE UNIVERSITY STARK CAMPUS FINE ARTS BUILDING

Lieu / Place : Kent, USA

Architecte / Architect : Hasenstab Architects

Maître d'ouvrage / Client : Kent State University

Poseur / Installer : Kalkreuth Roofing and Sheet Meta

Produit / Product : Piterak® Slim

Couleur / Colour : 07.Sienne, 03.Champagne / 07.Siena, 03.Champagne

Doh, soh, mi... Convey the score for Beethoven's iconic Moonlight Sonata in the raw material of a terracotta façade. That was the magnificent idea put forward by architects at Hasenstab for Kent State University's project in North Canton, Ohio.

What was the order? To add two storeys and carry out major renovation work to the existing Fine Arts building, to meet the growing needs of the music, visual arts and performing arts departments. The structures created had to be remarkable, to draw the attention of new students and make them want to enrol at the school. To turn this piece of architecture into a unique

building, the architects gave their rendition of Beethoven's almost hypnotically mounting theme. The score is turned into a series of graphic solids and voids on the façades: the long horizontal lines of terracotta represent the lines denoting the number of bars' rest, while the various terracotta projections that appear to dance symbolise the musical notes. The architectural tempo comes from combining the standard Piterak® Slim version in a ridged and grooved finish with a 3D-shaped Piterak® Slim that was specially developed for this project. The overlapping of the two blocks now forming the overall construction creates large overhangs, making it necessary to find ways of economising on weight as much as possible. Otherwise the steel

for the construction would be too bulky. The standard Piterak® Slim resulted in significant weight savings and allowed Hasenstab to create the façade as they wanted.

Brian Miner, architect at Hasenstab

“This project was completed within a very short deadline. In fact, the prospective supplier of the terracotta was unable to supply within the allotted time. Fortunately, Terreal was extremely responsive! I think we'd approved the shop drawings in less than a week, to place our order with the factory. Terreal achieved the impossible to help us meet this planned date. It was my first experience

of working with them and it was excellent. I can't wait to pursue this relationship further. The local representative in the USA shared their in-depth knowledge of the product and system to help us design the building to match the owner's vision. And the result is clear to see. With improvements made to the computer images, the project turned out exactly as planned. What the computers cannot capture is the owners' enthusiasm when they saw their completed building! This was the first time our firm had used terracotta and it won't be the last! Teams are incorporating it right now into future projects. I love the

fact that terracotta can be used differently from how it was originally designed and even from how it was used just five years ago. I'm currently working on a new project on a terracotta building dating from 1917. We're going to add some of today's terracotta materials to create a dialogue, across a hundred-year interval, between two different forms of this wonderful material.”

Faire dialoguer à cent ans d'intervalle cette belle matière sous deux formes différentes.

Create a dialogue, across a hundred-year interval, between two different forms of this wonderful material.

— PÔLE SOCIAL ET CULTUREL GONZAGUE —

Lieu / Place : Saint Bris, Cabourg, FR

Architecte / Architect : lemoal lemoal architectes

Maître d'ouvrage / Client : Ville de Cabourg

Poseur / Installer : Quince Construction

Produit / Product : Tuile

HABILLÉ DE TUILES DE PIED EN CAP

Protégé du monde extérieur et totalement ouvert sur l'intérieur, le Pôle social et culturel de Cabourg revisite avec originalité les codes architecturaux d'un cloître. Fidèle à l'archétype de la longère normande, plutôt étroite, de grande longueur et dotée d'un toit à double pente, l'agence Lemoal en signe ici une interprétation très contemporaine. Aussi bien à travers la volumétrie que le choix des matériaux et le traitement des façades.

Parfaitement symétriques, les deux bâtiments en L créent en leur centre une rue traversante reliant le quartier résidentiel au cœur de la ville. Une belle respiration intérieure renforcée par le choix de laisser la charpente en bois apparente et de multiplier les espaces vitrés, qui gommant la frontière entre les bâtiments et la voie de circulation.

Implanté en limite séparative, le projet devait s'intégrer dans son environnement sans déranger le voisinage. Pas question d'offrir aux visiteurs une vue plongeante sur les maisons à proximité ! Une contrainte forte, finalement source d'inspiration pour les architectes qui ont imaginé de faire descendre la toiture en façade arrière afin de fermer l'espace. Une coque protectrice intégrale réalisée en tuile plate Pommard, dont le pureau brouillé donne l'illusion d'une superposition irrégulière qui apporte un relief singulier aux bâtiments. Son panachage de teintes, de rouge feu à brun presque noir, apporte chaleur, convivialité et mouvement en façade. Le visiteur est saisi par le spectacle chromatique qui s'offre à lui selon que la tuile est mouillée ou baignée de soleil. Un concept inattendu sans être décalé ni omniprésent, alliant subtilement tradition et modernité. Belle prouesse créative !

Christophe Lemoal, architecte

« Au-delà de son pureau brouillé, la Pommard nous a séduit par son aspect texturé, son grain exceptionnel. C'est une tuile de caractère, dont l'aspect vieilli et authentique correspondait bien au projet. Nous ne voulions pas une façade neutre, lisse, uniforme telle qu'on peut l'obtenir avec l'ardoise par exemple. La tuile est en outre facile à travailler et offre une grande liberté d'expression architecturale. Ici par exemple, elle nous a permis de supprimer gouttières et chéneaux. Les eaux de pluie coulent en façade arrière avant d'être absorbées au sol. Briques et tuiles inspirent beaucoup d'architectes actuellement. La terre cuite est un matériau à la fois traditionnel et contemporain parce que naturel, écologique et pérenne. Sa solidité et ses performances thermiques sont des atouts indéniables. A l'agence, nous aimons proposer des bâtiments qui s'inspirent de leur environnement et utilisons au maximum les ressources locales. La tuile est très présente à Cabourg et c'est donc tout naturellement que nous avons choisi de travailler avec l'usine Terreal de Bavent, située à quelques kilomètres. Nous sommes ravis de notre collaboration avec Terreal et très satisfaits du rendu final. Le projet a d'ailleurs été très bien accueilli, tant par le Maire et les élus que par les usagers ! »

CLAD IN ROOFING TILES FROM TOP TO BOTTOM

Protected from the outside world and completely open on the inside, Cabourg Social & Cultural Centre offers an original take on the architectural codes for a cloister. Whilst remaining faithful to the archetypal Normandy single-storey farmhouse, with its rather narrow, elongated shape and ridge roof, Lemoal's design offers a highly contemporary interpretation. This is evident not just from the dimensions, but also the choice of materials and treatment of the façades.

The two, perfectly symmetrical L-shaped buildings create a dual-aspect walkway in their centre, connecting the residential district with the town centre. Inside, the sense of a wonderful breathing space is emphasised by the decision to leave the wooden framework visible and by having a host of glass-fronted spaces, smoothing away the boundary between the buildings and the walkway.

Built in a location marking a boundary, the project had to fit into its environment without disturbing its neighbours. It was out of the question for visitors to get a view straight onto the nearby houses! This was a considerable constraint that, in the end, proved a source of inspiration for the architects, who came up with the idea of lowering the roof at the back of the building to close off the space. A complete protective shell made from Pommard plain tiles, the deliberately uneven batten gauge of which creates the illusion of irregular overlapping, giving the buildings an unusual contoured appearance. The combination of shades, from fiery red to almost blackish

brown, lends warmth, a friendly feel and movement to the façade. Visitors are struck by the chromatic spectacle put on for their enjoyment, depending on whether the tiles are wet or bathed in sunshine. A concept that's unexpected, without being unconventional or omnipresent, subtly blending tradition with modernity. An amazing feat of creativity!

Christophe Lemoal, architect

“In addition to its irregular gauge, Pommard appealed to us because of its textured appearance and extraordinary grain. It's a tile with character and its authentic, aged appearance fitted the project well. We didn't want a neutral, smooth and even façade like you can get with slate, for example. Roofing tiles are easy to work with too, offering the architect great freedom of expression. Here, for example, they enabled us to eliminate gutters and drainpipes. Rainwater runs down the back of the building before soa-

king into the ground. Bricks and tiles are a great inspiration to architects at present. Terracotta is both a traditional and contemporary material because it is natural, eco-friendly and lasting. Its solidity and thermal performance are undeniable strengths. In our firm, we love putting forward proposals for buildings that draw inspiration from their environment and we use local resources as much as possible. There is a lot of roof tiling in Cabourg, so it was quite natural for us to choose to work with Terreal's Bavent factory, just a few kilometres away. We're delighted with our collaboration with Terreal and very satisfied with the end result. The project has also been very well received, both by the Mayor and local officials as well as by the users!”

LE PROJET EN CHIFFRES THE PROJECT IN FIGURES

- 1200 m² de tuiles Pommard panachées en toiture et façade
- Entre 59 et 65 tuiles par m²
- Dimensions : 17x27x1.2 cm
- coloris patiné et nuancé : Sablé normand

- 1,200 m² of variegated Pommard tiles for roofing and façades
- Between 59 and 65 tiles per m²
- Dimensions: 17x27x1.2 cm
- 1 aged, multi-tone colour: Normandy Sandfaced

“La terre cuite est un matériau à la fois traditionnel et contemporain parce que naturel, écologique et pérenne.

Terracotta is both a traditional and contemporary material because it is natural, eco-friendly and lasting.



LE BARDAGE COMME UN COCON PROTECTEUR

Redonner vie à un bâtiment vétuste des années 70 en anticipant les évolutions climatiques des trente prochaines années au moins... Un défi de taille pour Annick Worobel et Jean-Pierre Bosquet chez ATRIA Architectes. Étuve en été, véritable chambre froide aux premiers frimas, le siège de Groupama à Auxerre ne permettait plus depuis des années aux salariés d'y travailler confortablement.

Les architectes ont imaginé pour ce bâtiment un mur manteau en bois, isolé, recouvert d'un bardage terre cuite couleur champagne isolé également. Une solution en tout point conforme à la demande technique du client, et qui a permis une réduction de 50% de la consommation énergétique ! Mais également une enveloppe à l'esthétisme haut-de-gamme, qui a permis de redonner de la valeur à l'ensemble. Afin de protéger les occupants de la chaleur, des brise-soleil couleur brun-chocolat contrôlés automatiquement viennent parfaire le projet. Et cette vêtue aussi efficace qu'élégante a été déclinée sur deux autres bâtiments. En effet, les maîtres d'ouvrage de la MSA et de la Chambre d'agriculture de l'Yonne, attenants au siège de Groupama, ont souhaité harmoniser les trois bâtiments afin de créer la Cité de l'agriculture et des services. Ce sont donc plus de 2 500 m² de bardage terre cuite qui ont été posés : une restructuration de grande ampleur qui a totalement réinventé l'existant pour l'inscrire dans la durée grâce à une nouvelle identité.

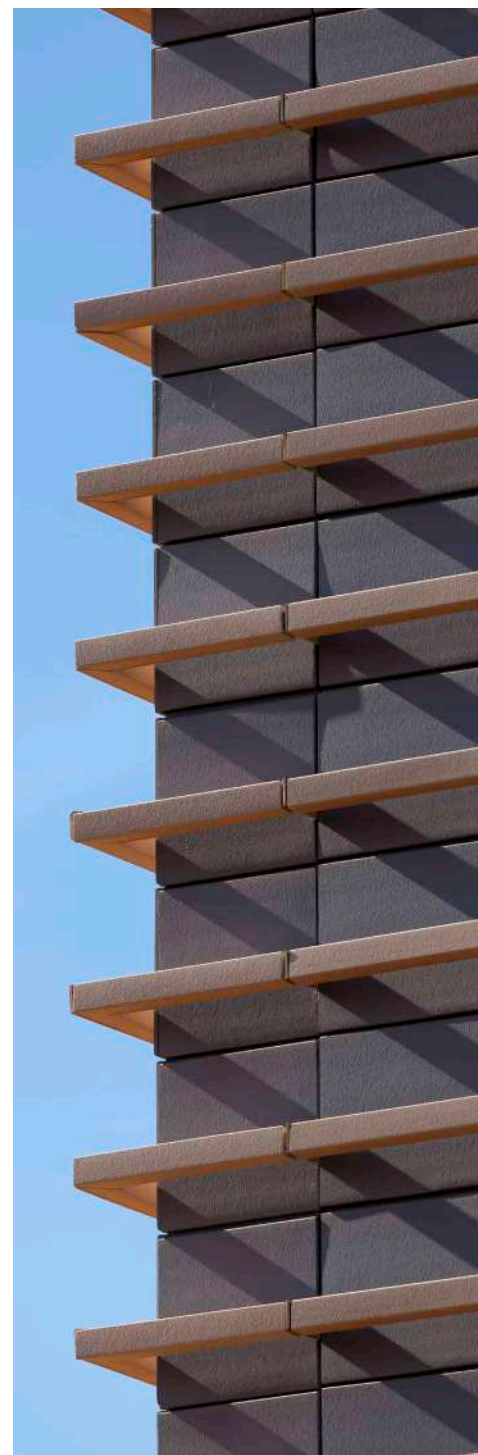
Jean-Pierre Bosquet chez ATRIA Architectes

“Le client a été réceptif à l'idée d'utiliser de la terre cuite, car il souhaitait un produit qualitatif et pérenne. La naturalité de l'argile a aussi joué dans son choix : autour de la Cité de l'agriculture se développent de nombreux projets en bio, des “drive fermiers”, etc.

Lors des rendez-vous préparatoires, nous avons montré le produit au client, mais pas seulement. Constaté au toucher que le bardage est solide, ne s'effrite pas, et qu'il est un vrai bloc de matière brute a achevé de le convaincre. Nous avons pris le parti d'une enveloppe totale en bardage. Mais nous avons rompu la régularité des lignes par des brise-soleil horizontaux orientables, et des pare-soleil verticaux colorés. Disposés de façon irrégulières sur les façades, ils amènent un complément de protection pour les lumières rasantes latérales et animent la façade.”

Il souhaitait un produit qualitatif et pérenne

They wanted a high quality, long-lasting product.



© Phototandem

CLADDING AS A PROTECTIVE COCOON

Restore life to a dilapidated 70s' building while anticipating climate change for at least the next thirty years... This was a sizeable challenge for the architects at ATRIA, Annick Worobel and Jean-Pierre Bosquet. The Groupama head office building in Auxerre was a sauna in summer and a proper cold room from the onset of winter, meaning staff had been unable to work in comfort there for years.

The architects designed this building with a wooden external wall insulation system, covered in champagne-coloured terracotta rainscreen cladding, also insulated. A solution that meets the client's technical requirements in every respect, generating energy savings of 50%! But also a top quality attractive casing to add value to the whole property. To protect the occupants from heat, automatically controlled chocolate-brown sun-screen baguettes provide the perfect finishing touch to this project. And this type of insulating panel, which is both effective and elegant in equal measure, was also used on two other buildings. In fact, the contracting authorities for the MSA and Yonne Chamber of Agriculture, based in premises adjacent to the Groupama

head office, wanted to harmonise the three buildings to create an Agriculture and Services Complex. Over 2,500 m² of terracotta rainscreen cladding was therefore installed, resulting in a restructuring project on a grand scale that has completely reinvented the existing premises, establishing them for the long-term, thanks to a new identity.

Jean-Pierre Bosquet from Atria Architectes

“The client was very receptive to the idea of using terracotta as they wanted a high quality, long-lasting product. The fact that clay is a natural substance was also a factor in their choice: the Agriculture Complex is the focal point for many eco-friendly and organic projects that are being

developed, such as click-and-collect systems for buying direct from the producers, etc. At preliminary meetings, we did more than just show the client the product. They were convinced by being able to touch and handle the cladding, observing for themselves that it's solid, does not crumble and is a real block of raw material. The approach we took was a complete casing made from rainscreen cladding. We broke up the regularity of the lines with angleable horizontal sunscreen baguettes and coloured vertical shade screens. Arranged in an irregular pattern over the façades, they provide additional protection from light coming in from the side at a low-angle and they liven up the façade.”

— RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE SIÈGE DE GROUPAMA —

Lieu / Place : Auxerre, France

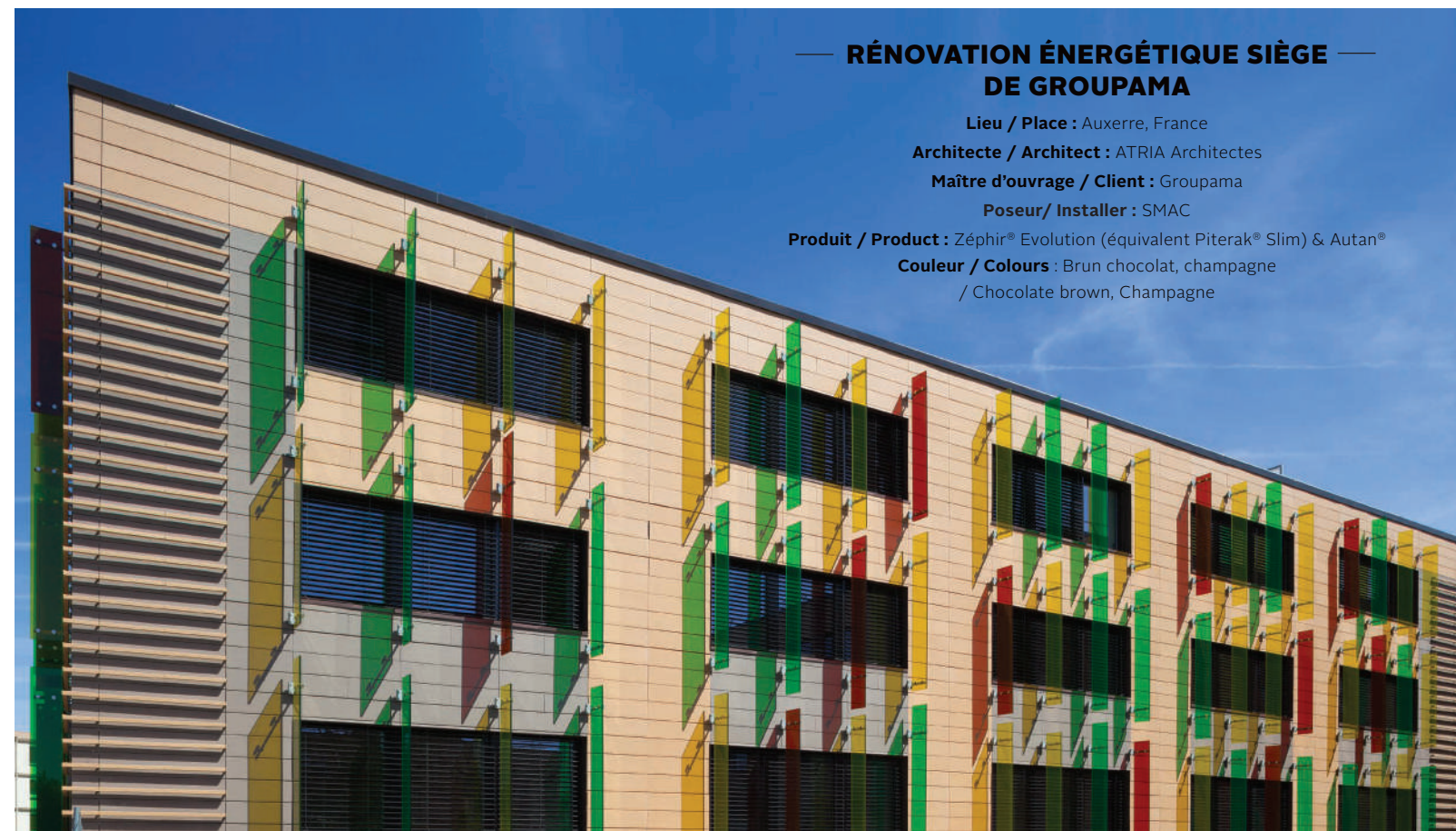
Architecte / Architect : ATRIA Architectes

Maître d'ouvrage / Client : Groupama

Poseur/ Installer : SMAC

Produit / Product : Zéphir® Evolution (équivalent Piterak® Slim) & Autan®

Couleur / Colours : Brun chocolat, champagne / Chocolate brown, Champagne



UNE MISE EN LUMIÈRE SUR-MESURE



Dans une alternance de vides et de pleins, de contrastes et de lumière, le groupe scolaire intercommunal de Villeneuve Tolosane réussit à asseoir une identité forte sans brusquer son environnement. Installé au cœur du nouveau quartier Las Fonsès marqué par une forte sensibilité écologique, ce bâtiment en T allie avec subtilité le bois, le verre et la terre cuite dans un jeu d'échelle architectural qui évite avec brio l'effet de masse. Un dynamisme en façade et une impression de légèreté particulièrement bien servis par le mariage du bois structurel d'un aspect mat avec la brique en vêtue dans une finition vernissée.

1000 m² de façade ont ainsi été habillés de bardage émaillés. Le tout dans une teinte unique, développée sur-mesure par les équipes de Terreal pour répondre à la créativité du cabinet d'architecture 360° en charge du projet : un bleu méridional à la fois vif et satiné, non sans rappeler les Azulejos traditionnels du bassin méditerranéen. Traitée sur de grands aplats détachés de la façade, la brique émaillée surprend le spectateur par son incroyable capacité à gérer la lumière, en la réfléchissant à la manière du verre mais aussi en s'en imprégnant. Au point que le bleu ose toutes les nuances et les variations au fil de la journée et des saisons. D'une couleur sourde et presque noire par temps d'orage, il devient azur lorsque le ciel est dégagé et révèle alors toute sa luminosité... Brillante idée pour

un projet à l'esthétique particulièrement réussie !

Meriem Bekkoucha, cabinet d'architecture 360°

“Pour un architecte, les qualités esthétiques de la brique sont indéniables et quasi infinies, si l'on joue sur la taille des modules, leurs teintes, leurs textures et l'incroyable richesse des différents types d'assemblages ou de montage. A cela s'associe la pérennité du matériau, sa résistance dans le temps, sa patine future.. La terre cuite est inaltérable, universelle et intemporelle. Nous l'utilisons très régulièrement et dans une grande diversité d'expression : en murs manteaux de briques blanches, en camaïeu de beiges, avec des peaux rugueuses moulées à la main, des peaux satinées traitées à l'émail coloré.. Pour

ce projet d'école, nous avons voulu faire écho à la tradition locale, à l'ancrage fort de la brique émaillée dans la région. Construire en briques, dans un langage renouvelé de la terre cuite bien entendu, est une manière d'affirmer l'évolution toujours possible de nos ressources locales. L'équipe technique de Terreal a fait preuve d'une grande persévérance, mettant un point d'honneur à répondre à nos exigences particulières en matière de traitement émaillé des tranches, des joints, des coupes d'angles.. J'apprécie particulièrement Terreal pour sa capacité de recherche et d'innovation, sa volonté permanente de faire évoluer sa gamme de produits pour accompagner les besoins architecturaux de demain.”

A BESPOKE LIGHTING EFFECT

Alternating patterns of voids and solids, and of contrasts and light enable the Villeneuve Tolosane district school complex to assert a strong identity for itself, without jarring with its environment. This T-shaped building in the heart of the new eco-friendly area known as Las Fonsès uses a subtle combination of wood, glass and terracotta, playing with architectural scale brilliantly to avoid any bulk effect. A design that lends great dynamism to the façade and an impression of lightness, particularly well served by the marriage of the matt wood structure with the shimmering finish of the brick insulating panels.

Glazed rainscreen cladding covers 1,000 m² of façade, all in a unique, bespoke shade, developed by the Terreal teams in response to the creativity of the 360° architects in charge of the project: a bright, satin-finish Provençal blue shade, somewhat reminiscent of the traditional Azulejos tiles seen in the Mediterranean basin. The glazed brick on the flat courses standing out from the façade surprises the viewer with its incredible ability to handle light, reflecting it like glass, but also soaking it up. To the extent that the blue boldly takes on every hue and variation over the course of the day and the seasons. From a muted colour that's almost black in stormy weather, to azure when the sky is clear, revealing the full extent of its luminosity. A brilliantly successful idea for a particularly attractive project!

Meriem Bekkoucha, 360° Architecture

“For an architect, brick's aesthetic qualities are undeniable and virtually infinite, if you play with module size, shades, textures and the incredible wealth of different types of bonding and assembly methods. Combined with that, there are the material's long-lasting properties, its resistance over time, no matter the weather, its future patina, etc. Terracotta is fade-resistant, universal and timeless. We use it regularly and in a great variety of expressive forms: in white brick thermal cladding, in a host of beige shades, with rough, hand-moulded surfaces, or satin finishes with a coloured glaze, etc. For this school project,

we wanted to echo local tradition and glazed brick's strong roots within the region. Building with bricks, in the revived language of terracotta, of course, is a way of affirming the ever-possible evolution of our local resources. Terreal's technical team demonstrated great perseverance, priding themselves on meeting our particular requirements as regards specific glazing of sections, joints, angle cuts, etc. I really value Terreal's research and innovation capabilities, and its constant determination to ensure its product range evolves to support the architectural needs of tomorrow.”



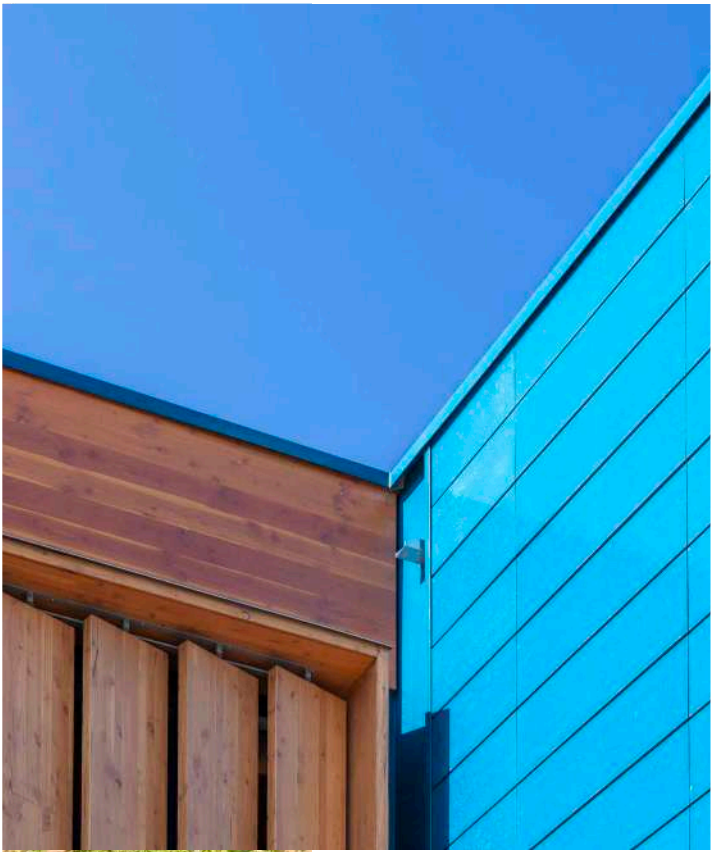
La terre cuite est inaltérable, universelle et intemporelle.

Terracotta is fade-resistant, universal and timeless.



— **GROUPE SCOLAIRE LAS FONSES** —

Lieu / Place : Villeneuve-Tolosane, France
Architecte / Architect : Atelier 360° Architecture
Maître d'ouvrage / Client : Mairie de Villeneuve-Tolosane
Poseur / Installer : CEFB Ravalement
Produit / Product : Zéphir® Evolution (équivalent Piterak® Slim)
Couleur / Colour : Emaille bleu vert / Glazed blue green





UNE STRUCTURE UNIQUE ET MULTIFORME

Et si de la multiplicité naissait l'unité ? C'est l'idée maîtresse du projet de l'îlot Garot à Laval. Un bâtiment mixte de bureaux et commerces, situé entre la place de la gare et une rue résidentielle, en plein coeur de la ville. L'endroit, véritable passoire thermique très inconfortable pour les usagers, avait besoin d'une rénovation totale. La réponse des architectes de l'agence Vasconi fut d'intégrer au maximum le nouveau bâtiment HQE dans son environnement afin que les riverains se l'approprient au premier regard et que le passant sente la continuité du quartier.

Jusqu'au-boutistes, ils ont analysé couleurs, matériaux et formes environnantes avant de concevoir cet ensemble. En collaboration avec Terreal, ils ont juxtaposé les échantillons de bardage et le vitrage prévu, et les ont observés à la lumière du jour, celle du matin, blanche et fraîche, puis celle du soir, douce et chatoyante. De ces expériences sont nés des choix différents pour chaque partie de façade, mais aussi pour chaque côté du bâtiment. De l'extérieur, l'observateur croit donc voir trois bâtiments distincts, aux tons, tailles de fenêtres et matériaux dissemblables. Tandis que de l'intérieur, les usagers profitent d'une totale continuité de circulation et d'ambiance, dans un seul immeuble. Une dualité insoupçonnable ! Afin de soutenir ce projet, le bardage Terreal a été sélectionné en quatre coloris, que l'on retrouve sur nombre de bâtiments à Laval : ton pierre et gris argile côté rue, des tons très utilisés en architecture résidentielle; émaillé blanc brillant et émaillé gris clair côté gare, pour un aspect plus "high tech".

Nicolas Ghanbar, architecte chez Vasconi

“Pour Nous avons été loin dans la sélection et l'agencement des matériaux, des formes et des couleurs. Mais ce travail est pour moi essentiel car c'est l'ensemble de tous ces petits détails qui font la différence. La terre cuite s'est imposée par ses possibilités de formats et de coloris, mais aussi et surtout par son adaptation aisée à l'architecture résidentielle. Elle offre la concrétion de la modernité et de l'authenticité. De plus, la terre est un matériau pur, vivant, écologique, pérenne.. et qui reste toujours propre. Des bâtiments en terre cuite qui ont plus de cent ans sont toujours aussi beaux, ils vieillissent bien. J'ai confiance dans la durabilité de ce que nous avons créé.”



La terre est un matériau pur, vivant, écologique, pérenne... et qui reste toujours propre.

Clay is a pure, living, eco-friendly, long-lasting material... and always stays clean.

— LE TRÈFLE, — ILÔT GAROT

Lieu / Place : Laval, France

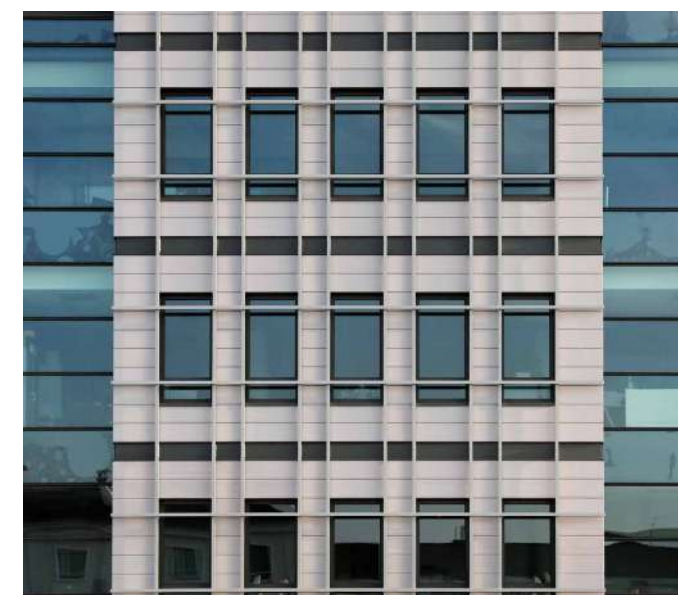
Architecte / Architect :
VASCONI Architectes

Maître d'ouvrage / Client : Nexity

Poseur / Installer : LUCAS Le Mans

Produit / Product : Zéphir® Evolution
(équivalent Piterak® Slim)

Couleur / Colour : Ton Pierre, Gris Argile,
émaillé blanc et émaillé Gris clair / Stone
colour, Clay grey, Glazed white and glazed grey



A UNIQUE, MANY-SIDED STRUCTURE

What if diversity resulted in unity? That's the principle idea behind the plan for the Îlot Garot office and business centre in Laval. A building combining offices and businesses, located between the railway station and a residential street, right in the centre of town.

The place was a real heat sieve, very uncomfortable for users, and was in need of complete renovation. The answer provided by the Vasconi firm of architects was to ensure the new HEQ building fitted into its environment as much as possible, so local residents would completely accept it as their own at first glance and passers-by would sense the continuity of the neighbourhood.



Leaving no stone unturned, they rigorously analysed the colours, materials and shapes in the surrounding area, before designing this complex. In collaboration with Terreal, they placed samples of the planned glazing and rainscreen cladding side-by-side to observe them in daylight, first in the fresh, white light of morning, and then in the soft, shimmering evening light. As a result of these experiments, they made different choices for each part of the façades and even for each side of the building.

From the outside, therefore, the observer thinks they are looking at three separate buildings, with different shades, window sizes and materials. While on the inside, users benefit from complete continuity in terms of atmosphere and flow within a single building. An unsuspected duality! Terreal rainscreen cladding was selected for this project in four different colours, found on many buildings elsewhere in Laval:

stone and clay grey on the side facing the street, shades that are much used in residential architecture; and glossy glazed white and glazed grey on the side opposite the station, for a more "high tech" look.

Nicolas Ghanbar, architect at Vasconi

“We took a long time selecting, combining and arranging materials, forms and colours. But this work is essential in my view, as it's the overall effect of all these little details that makes the difference. Terracotta was a must, because of the possibilities it presents as regards colour and format, but also, and above all, because of its easy adaptation to residential architecture. It offers the concrete expression of modernity and authenticity. Moreover, clay is a pure, living, eco-friendly, long-lasting material..

and always stays clean. Buildings made with terracotta that are over a hundred years old still look just as beautiful, they age well. I'm confident in the durability of what we have created.”

LE PROJET EN CHIFFRES THE PROJECT IN FIGURES

- Surface totale : 5 145 m²
- Bardage Terreal : 1 514 m²
- 350 m² de bardage émaillé
- 1500 m² d'ITE
- Isolant : 15 cm sur mur béton

- Total surface area: 5,145 m²
- Terreal rainscreen cladding: 1,514 m²
- 350 m² of glazed rainscreen cladding
- 1,500 m² of ETI
- Insulation: 15 cm on concrete walls

L'HARMONIE DANS LE CONTRASTE

Transformer un immeuble de bureaux des années 90 en résidence étudiante de 282 logements: un projet audacieux qui a mis à l'épreuve la créativité de l'agence Brossy, avec succès ! Du bâtiment massif d'origine et de son mur rideau en miroir, ne reste que le souvenir... Aujourd'hui c'est un édifice à la fois léger, dynamique et totalement en phase avec son époque, qui s'offre à la vue des passants du boulevard Davout à Paris.

Une façade vivante qui étire ses lignes à l'horizon et évite brillamment la monotonie graphique.

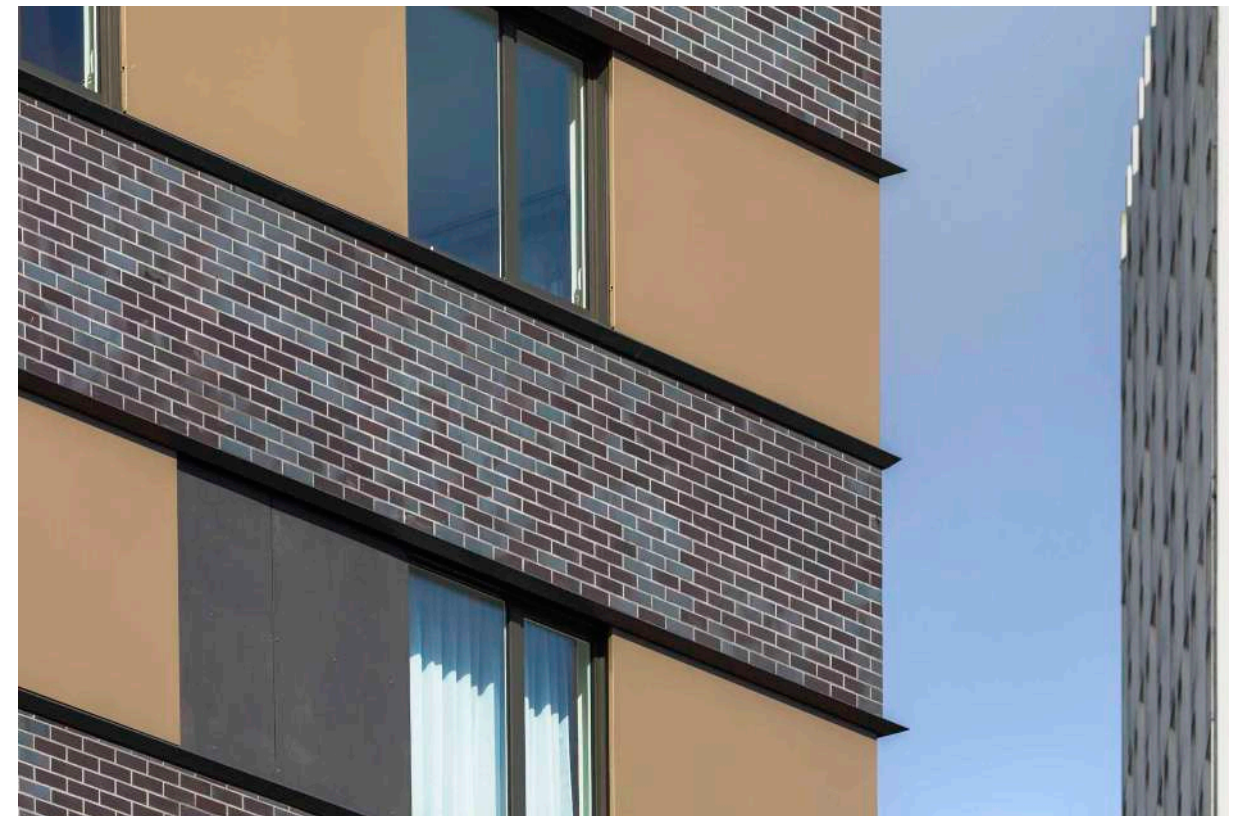
Les occultants métalliques coulissants créent des ruptures de rythme et apportent du mouvement, tandis que la vêtiture terre cuite souligne les étages sans les écraser. C'est ici la solution : Thermoreal®-Gebrik® qui a remporté les suffrages, pour son esthétisme, ses performances thermiques, son format, sa couleur... Mais aussi ses caractéristiques techniques, l'isolation thermique extérieure (ITE) étant un pré-requis du cahier des charges. Une seule référence colorielle pour ce projet,

un bleu ardoisé sombre nuancé, qui tranche avec le bow-window très clair et les panneaux coulissants or-cuivré. Ce subtil jeu de contrastes renforce encore le dynamisme en façade et crée une animation chromatique vibrante. Marier un matériau froid, le métal, dans une couleur chaude à un matériau chaud, la terre cuite, dans une couleur froide, de sorte qu'ils deviennent complémentaires : riche idée ! Et rien ne peut venir perturber cette osmose. La brique et le métal ne cessent d'interagir. Ils jouent malicieusement avec la lumière au fil de la journée. Un effet accentué par

l'hétérogénéité de la terre cuite, qui tire tantôt vers le noir, tantôt vers le bleu. Selon qu'elle se trouve en plein soleil ou en contre jour, la façade change ainsi d'humeur, de personnalité, de visage... Magique.

Stéphane Delaby, architecte agence B+A (Brossy & Associés)

“La terre cuite fait parti du vocabulaire architectural de l'agence. C'est un matériau très agréable à travailler qui permet de jouer sur les teintes, les textures, les formats pour parvenir à des effets très différents. La terre cuite offre une grande liberté d'écriture archi-



© Sergio Grazia

tecturale, en fonction de sa finition sablée ou moulée main, la lumière accroche la matière différemment. Bien sûr, nous aimerions utiliser davantage de brique massive mais l'économie du projet ne nous le permet pas toujours... Les plaquettes de parement sont un bon compromis, elles nous permettent d'avoir en façade des matériaux naturels, traditionnels, vivants, avec une large palette de couleur et des teintes nuancées. Le complexe Thermoreal®-Gebrik® permet de répondre aux exigences thermiques d'aujourd'hui en ITE, et c'est en plus un matériau pérenne. Sur ce projet du boulevard Davout, nous étions les premiers en France à utiliser cette référence de plaquette TERREAL, une couleur ardoisée très sombre avec des reflets bleu-tés SR-12-03. TERREAL nous a accompagnés pour la mise en oeuvre du produit et nous a fourni plusieurs panneaux d'échantillons pour réaliser le prototype de façade. Ce prototype nous a aidés à convaincre notre maître d'ouvrage et confirmer notre choix initial. Pour

la mise en oeuvre de ces panneaux, un ingénieur TER-
REAL est intervenu en début de chantier pour accom-
pagner et conseiller l'entreprise afin d'obtenir un résul-
tat à la hauteur de nos attentes.”

“
**La terre cuite offre une grande liberté
d'écriture architecturale**

*Terracotta offers architects great
freedom of composition*

LE PROJET EN CHIFFRES
THE PROJECT IN FIGURES

- 282 Logements
- 600 m² de vêtue terre cuite
- 1 produit : Thermoreal®-Gebrik®
- 1 teinte : bleu nuancé SR 12.03
- 2018 : livraison de la résidence

- 282 accommodation units
- 600 m² of terracotta insulating pa-
nels
- 1 product: Thermoreal®-Gebrik®
- 1 colour: Nuanced Blue SR 12.03
- 2018: handover of the accommo-
dation block

HARMONY IN CONTRAST

Turning a 90s' office block into a 282-unit student accom-
modation facility was a bold project that put the creativity
of the Brossy firm of architects to the test, which they passed
with flying colours! The solid mass of the original building and its
mirror curtain wall are now just a memory. Today, passers-by on
Boulevard Davout in Paris see a light, dynamic building, totally in
tune with its time.

A lively façade of elongated horizon-
tal lines that superbly avoids any visual
monotony.
The sliding metal shutters break up the
pattern and add movement, while the
terracotta insulating panels highlight the
storeys without overwhelming them.
This was the solution: Thermoreal®-
Gebrik®, which won approval for its
attractive appearance, thermal perfor-
mance, format and colour. But also for
its technical features, as external ther-
mal insulation (ETI) was one of the pre-
requisites in the specifications. Just one
colour was used for this project, a dark,
slate blue with multiple different tones,
providing a marked contrast to the very
light-coloured bow window section and
coppery gold sliding panels. This subtle
interplay of contrasts further empha-
sises the dynamism of the façade and
creates a lively chromatic effect. What
a fabulous idea to combine a warm-co-
loured cool material, metal, with a cool-
coloured warm material, terracotta, so
they complement one another beauti-
fully! And there's nothing to disrupt this
osmosis. The brick and metal endlessly
interact. They play mischievously with
the light over the course of the day. An
effect that is accentuated by the natural
colour variations in the terracotta, so-
metimes verging on black and at other
times blue. Depending on whether it
is in full sun or backlit, the façade thus
changes in mood, personality and look.
Just magical.

Stéphane Delaby, architect at Brossy
& Associés
“Terracotta is part of the firm's
architectural vocabulary. It's a mate-
rial that's very pleasant to work with,
allowing you to play with shades,
textures and formats to achieve
very different effects. Terracotta
offers architects great freedom of
composition, with the light catching
it in a different way, depending on
its sanded or hand-moulded finish.
Of course, we'd like to make more
use of solid brick but the economics
of the project don't always allow it.
Brick facing slips are a good com-
promise, enabling us to create the
façade with natural, traditional ma-
terials that are full of life, available
in a wide range of colours and subtly
varied shades.
The Thermoreal®-Gebrik® system
lets us meet today's ETI thermal in-
sulation requirements and is also a
very durable product. With this Bou-
levard Davout project, we were the
first ones in France to use this parti-
cular type of TERREAL brick slip, in
a very dark slate colour, with bluish
tints, reference number SR-12-03.
TERREAL supported us in making
use of the product and supplied us
with several panel samples to pro-
duce the prototype façade. This pro-
totype helped us convince our client
and confirm our initial choice. To use
these panels, a TERREAL engineer
got involved at the start of the work
to support and advise the company
so as to get a result to match our
expectations.”

— **RECONVERSION DE
BUREAU EN LOGEMENTS
ÉTUDIANTS** —

Lieu / Place : Paris, France
Architecte / Architect : Brossy + Associés
Maître d'ouvrage / Client : Demathieu Bard
Immobilier, Coffim, Réside Etudes
Poseur/ Installer : CF Services
Produit / Product : Thermoreal®-Gebrik®
Couleur / Colour : Bleu nuancé SR12-03

DENTELLE DE BAGUETTES TERRE CUITE

Graphiques, vibrantes, aériennes... Les façades de la résidence Parmavera se distinguent par les avancées cubiques qui s'en détachent avec élégance. Interprétation audacieuse du bow-window, version ultra contemporaine du moucharabieh, ces blocs d'une légèreté déconcertante suivent un principe de pleins et de vides parfaitement cadencés.

Installés en quinconce dans une écriture en colonnes, les brise-soleil Autan® XL sont ici utilisés comme un élément fort d'expression. Choisis sur le plan fonctionnel pour garantir l'intimité et la protection solaire des résidents, ils ont permis aux concepteurs de donner carte blanche à leur créativité. Ainsi, les jeux d'ombre et de lumière qui les inondent tout au long de la journée apportent dynamisme et mouvement à l'ensemble. De véritables petits bijoux de modernité, joués jusqu'au bout par les architectes qui ont choisi de leur donner davantage de visibilité encore en optant pour la couleur ébène. Une teinte profonde et résolument tendance qui contraste avec les autres surfaces du bâtiment, toutes claires, de sorte que ces volumes délicatement ciselés attirent l'oeil du spectateur. Un travail d'orfèvre pour ce bâtiment de cinq étages installé sur une ancienne zone industrielle en reconversion. Véritable régal pour les résidents comme pour les passants !

Architecte:

“ La terre cuite est un matériau de construction qui appartient à la tradition historique de l'Italie et de la région Emilia Romagna en particulier. Elle est déployée dans ce projet dans un langage expressif très contemporain. ”



RESIDENCE PARMAVERA BÂTIMENTS S1

Lieu / Place : Parma, via Giuditta Sidoli

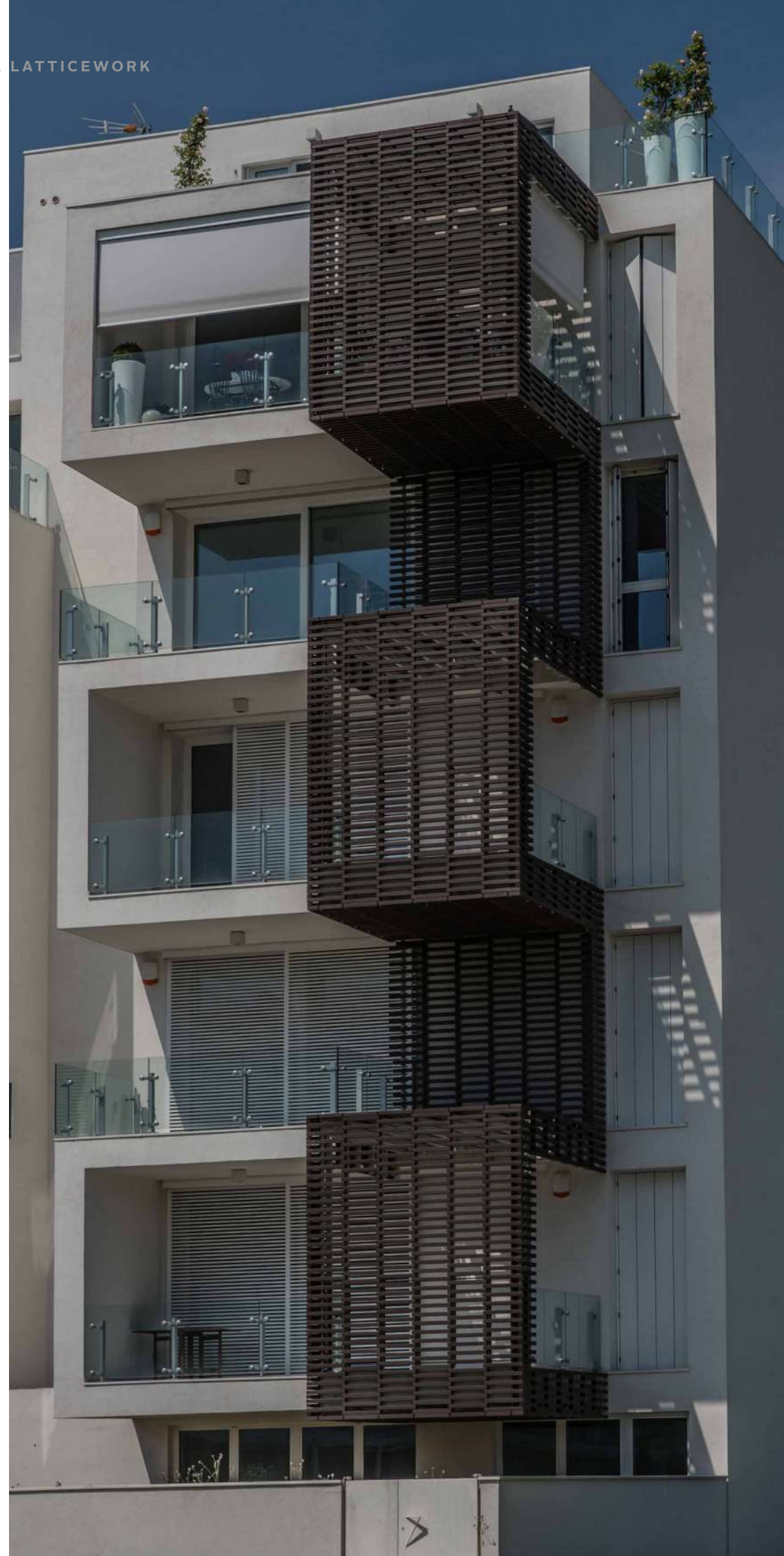
Architecte / Architect : Archi² (Archisquare) & Jo Coenen JCAU

Maitre d'ouvrage / Client : Impresa Pizzarotti & C. S.p.A.

Poseur / Installer : Abaco Solutions

Produit / Product : Autan® XL

Couleur / Colour : Ébène / Ebony



TERRACOTTA BAGUETTE LATTICEWORK

Graphic, vibrant and airy... The façades of the Parmavera apartment building are distinguished by their elegant projecting cube-shaped overhangs. These disconcertingly light blocks follow a principle of solids and voids in a perfectly regular pattern, to create a bold interpretation of a bow-window, as an ultra-contemporary version of traditional Arabic Moucharaby latticework grills.

Installed in a series of staggered columns, Autan® XL sunscreen baguettes are used here as a powerful form of expression. Chosen for their functional benefits of guaranteeing the residents privacy and protection from the sun, they allowed the designers to give free rein to their creativity. The resulting interplay of light and shadow in which they are bathed throughout the day creates an overall effect of dynamism and movement. Real little gems of modernity, taken to extremes by the architects, who chose to give them even greater visibility by opting for an Ebony colour. A deep, decidedly on-trend shade that contrasts with the other surfaces of the building, which are all light colours, so these delicately chiselled sections attract the viewer's eye. The work of a goldsmith for this five-storey building in a former industrial area undergoing redevelopment. A real treat for residents and passers-by alike!

Architect:

“ Terracotta is a building material that is part of the historic tradition of Italy and of the Emilia Romagna region in particular. It is utilised in this project in a highly contemporary expressive language. ”





www.terrealfacade.com



TERREAL
Antipolis Bât. B
37, Av Normandie Niemen BP 13 - 31701 Blagnac
Tél. : +33 (0)5 34 36 21 00 Email : facade@terreal.com
www.terrealfacade.com